STICHTING OEKRAÏNE ZENDING

jaarrekening

2020

Stichting Oekraïne Zending
is het uitvoerend orgaan dat werkt in opdracht van de gezamenlijke kerken in de provincies Gelderland en Flevoland, vertegenwoordigd in de Algemene Vergadering.

In dit rapport legt het bestuur van de Stichting Oekraïne Zending verantwoording af van de werkzaamheden, die het volgens haar instructie heeft uitgevoerd in 2020.

In het jaar 2020 krijgt de stichting te maken met de lockdown en beperkende maatregelen vanwege de coronapandemie. Dacht het bestuur in het najaar weer haar vergaderingen en reizen te kunnen oppakken, niets was minder waar. De meeste activiteiten konden geen doorgang vinden, waaronder de juist zo stimulerende ontmoetingen tussen bestuurders en gemeenteleden in Oekraïne. Ook het jaarlijkse congres met de leden van de Zendings- en Hulpverleningsteams in de provincies werd gemist, evenals de Algemene Vergadering in 2020. Deze bijeenkomsten met de achterban zijn bedoeld om de betrokkenheid bij het zendingswerk te bevorderen, dan wel vast te houden.

Veel is dit jaar online gegaan: bestuursvergaderingen, raadplegingen van de achterban over het partnerschap en de contacten met de kerken en het seminarie in Oekraïne. Toch werkte Gods Geest in Oekraïne door en vonden anderen juist in die tijd online de weg naar zijn Woord.

OEKRAÏNE ZENDING
– geloof delen wereldwijd –

Stichting Oekraïne Zending
Secretariaat
Reigerstraat 15
3853 XA Ermelo
0341 562426

WOORD VOORAF

In het jaar 2020 zijn veel activiteiten van de stichting Oekraïne Zending anders uitgevoerd dan was voorgenomen. De belemmering in fysieke contacten betekende soms uitstel, soms alternatieve vormen zoeken.

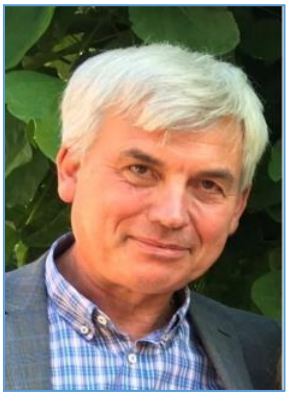
Zo is het niet mogelijk geweest een bezoek aan Oekraïne te brengen, waardoor het voorgenomen overleg met de synode UERC over format financiële verantwoording en groei naar materiele zelfstandigheid niet heeft plaatsgevonden.
Geplande bijeenkomsten met kerken in Nederland gingen niet door of werden online gehouden. Om maar wat voorbeelden te noemen.

Ook bestuursvergaderingen zijn voornamelijk online gehouden. Daarnaast is ook veel gebeurd *as usual*, de ondersteuningen aan kerken en kerkplantingen, het seminarie, studenten en sociale projecten.

Zo is het een gedenkwaardig jaar geweest, waar wij met gemengde herinneringen op terugkijken.
Maar daarbovenuit beseffen wij dat ook het coronajaar 2020 een 'jaar onzes Heeren' is. Het doel van de stichting is de verbreiding van het goede nieuws, zodat steeds meer mensen die Naam groot willen maken.
Aan dat doel is gewerkt, waarvan dit verslag de zakelijke weergave van is.

Namens het bestuur,

Wouter Pansier,
voorzitter



Inhoud

A | BESTUURSVERSLAG 3

A.1 Doelstelling en organisatie 3

A.2 Oekraïne 5

A.3 ERSU 8

A.4 Projecten TRW en BabySun 9

A.5 Nederland 10

A.6 Financieel beleid 12

A.7 Risico's 13

A.8 Maatschappelijke aspecten van ondernemen 14

B | VERSLAG RAAD VAN TOEZICHT 15

B.1 Samenstelling 15

B.2 Vergaderingen 15

B.3 Raad van Toezicht 15

B.4 Algemene Vergadering 16

C | BESTUURSVERSLAG STICHTING HUISVESTING OEKRAÏNE 17

D | BEZETTING BESTUUR EN RAAD VAN TOEZICHT 17

E | GECONSOLIDEERDE JAARREKENING 19

E.1 Geconsolideerde balans 19

E.2 Geconsolideerde staat van Baten en Lasten 20

E.3 Algemene Toelichting 21

E.4 Toelichtingen op de geconsolideerde balans 23

E.5 Niet in de balans opgenomen verplichtingen 32

E.6 Toelichting op de Staat van Baten & Lasten 33

E.7 Staat van herkomst en besteding van middelen 41

E.8 Toelichting Bestedingen 38

E.9 Overige over geconsolideerd jaarverslag 38

F | ENKELVOUDIGE JAARREKENING 39

F.1 Enkelvoudige balans 39

F.2 Enkelvoudige staat van Baten en Lasten 42

F.3 Algemene Toelichting 43

F.4 Toelichtingen op de enkelvoudige balans 43

F.5 Toelichting op de enkelvoudige Staat van Baten & Lasten 43

F.6 Overige toelichtingen 43

AKKOORDVERKLARING 45

A | BESTUURSVERSLAG

A.1 Doelstelling en organisatie

A1.1 Werkterrein

De doelstellingen van de Stichting zijn vastgelegd in de statuten. Daarin lezen we: “De stichting heeft ten doel in Oekraïne en eventueel van daaruit in landen van het Russisch taalgebied bij te dragen aan:

a. De verbreiding van het evangelie;
b. De opleiding van voorgangers;
c. Het stichten van nieuwe gemeenten;
d. De (verdere) opbouw van gemeenten;
e. De versterking van christelijke dienstbaarheid in de samenleving om barmhartigheid te bewijzen en gerechtigheid te bevorderen;
f. Het geven van voorlichting in Nederland over de christelijke gemeenschap aldaar.”

De gereformeerde kerken van Gelderland en Flevoland geven via deze stichting invulling aan hun roeping het goede nieuws over de wereld te verspreiden. Deze roeping vindt grond in Mattheus 28*:*

> *“Ga dus op weg en maak alle volken tot mijn leerlingen, door hen te dopen in de naam van de Vader en de Zoon en de heilige Geest”.*

Het werkterrein waar deze verspreiding wordt vormgegeven is in het algemeen het Russisch taalgebied, meer specifiek Oekraïne. Met het uiteenvallen van de USSR met bijbehorende zelfstandigheid van Oekraïne kwamen mogelijkheden in beeld (1992).

Praktisch gesproken wordt in 2020 ondersteuning verleend aan;
- 7 lokale gemeenten behorend tot de UERC
- 4 kerkplantingen
- Het seminarie Evangelical Reformed Seminary Ukraine (ERSU)
- De verslavingskliniek The Right Way

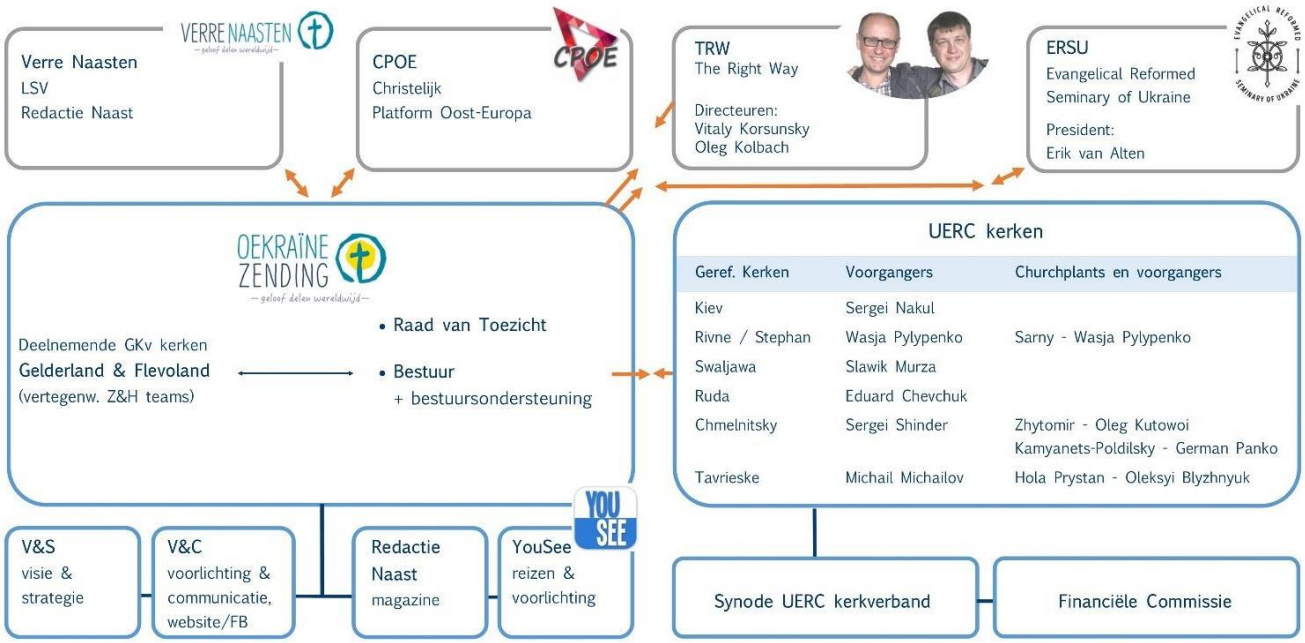
Voor wat het “Nederlandse deel” betreft treffen we aan:
- Het bestuur en commissies (Voorlichting & Communicatie; Visie & Strategie, reisorganisatie YouSee.
- Raad van Toezicht
- Deelnemende kerken, vertegenwoordigt door een kerkenraadslid of Z&H-commissie (Zending & Hulpverleningscommissie). Aan deze deelnemende kerken wordt op de Algemene Vergadering verantwoording afgelegd. In dit opzicht gedraagt de stichting zich als was het een vereniging.

De stichting participeert in het Landelijk Samenwerkings Verband (LSV) en is op die manier gelieerd aan Verre Naasten. De betekenis is dat in samenwerking het tijdschrift *Naast* (4x p/jr.) en *Oekraïne Zending,* de regionale uitgave bij *Naast* (2x p/jr.) wordt uitgegeven.
Daarnaast participeert OZ in het CPOE, christelijk platform Oost-Europa. Hierin werken allerlei christelijke organisaties samen die hun werkterrein in Oost-Europa hebben.

De stichting is in 2008 opgericht. Voordien werd het werk gedaan onder auspiciën van de Particuliere Synode. Dat lichaam werd voor deze functie opgeheven, de activiteiten zijn toen voortgezet in deze stichting.

A1.2 Interne en externe relaties Oekraïne Zending

Omdat de organisatie rondom de zending in Oekraïne vele lijnen kent, is schematisch een voorstelling gemaakt met welke interne en externe relaties de stichting te maken heeft. Er is een Oekraïens en een Nederlands deel. Ten opzichte van 2019 zijn er geen veranderingen in de UERC-kerken en de 4 kerkplantingen. Omdat onderstaand schema een goed inzicht geeft hoe de lijnen lopen, nemen wij het schema ook voor 2020 in het jaarverslag op.



Een overzicht van de Oekraïense predikanten en hun gemeenten.
De UERC-kerken hebben een grote mate van zelfstandigheid, maar worden nog wel voor een deel financieel ondersteund. De uitgezonden predikanten Harryvan en Van Alten zijn inmiddels uit Oekraïne vertrokken.
De kerken in Oekraïne willen graag hun relatie met Nederlandse broeders en zusters verstevigen. Er is in 2020 een start gemaakt om Nederlandse en Oekraïense kerken aan elkaar te koppelen met een partnerschap. Contacten over en weer worden door het bestuur Oekraïne Zending gezien als de volgende fase in het zendingswerk. De stichting wil op deze manier contacten stimuleren en kerkleden berokken houden bij de zending.

A.2 Oekraïne

A.2.1 Algemene kenschets

De situatie in het land blijft zorgelijk: in het Oosten heerst nog steeds de oorlog, de economie groeit niet door o.a. corona, energieprijzen van gas en elektriciteit stijgen alleen maar en door corona verliezen mensen hun werk en inkomen. Langzaamaan verslechteren de leefomstandigheden.

Het land is zwaar getroffen door de coronapandemie. Veel leden in de kerken hebben de ziekte doorgemaakt. In het land is de vaccinatiebereidheid niet groot, o.m. door de houding naar de overheid. Tests worden gewantrouwd, dus laten de meesten zich niet testen. Velen maken corona door en herstellen gelukkig. De vraag is echter hoe betrouwbaar de landelijke cijfers zijn.
Toch zijn Oekraïeners gewend om met allerlei crises om te gaan. Wel vreest men dat de werkgelegenheid nog zal verslechteren. Een en ander betekent voor Oekraïne Zending dat de noden op indringende wijze onder de aandacht worden gebracht. Het betekent ook dat het doel (financiële) onafhankelijkheid niet dichterbij komt.

A.2.2 Meerjarencontract UERC-Oekraïne Zending

OZ ondersteunt de lokale UERC-kerken met een lumpsum. In de transitieperiode naar meer zelfstandigheid van de kerken is binnen dat systeem afgesproken dat OZ de lumpsum met per jaar met -5% afbouwt. Dat is o.a. een afspraak die tijdens de synode van mei 2019 in het meerjarencontract tussen de UERC-kerken en het bestuur Oekraïne Zending is afgesproken. Door de verslechterde politieke en economische situatie in Oekraïne zijn de kosten voor de lokale kerken eerder gestegen. Inleveren wordt een probleem. Er zijn lokaal ook veel verschillen. Het systeem is daarom op de lange termijn niet houdbaar.

Het bestuur pleit voor een rechtvaardiger systeem dat meer aansluit bij de daadwerkelijke (overall) kosten van iedere lokale gemeente. Daartoe zijn de kerken gevraagd met een voorstel te komen vóór de zomer van 2020. De bedoeling was om in de voorjaarssynode van 2020 de dialoog aan te gaan hoe het doel dichterbij kan komen. Door corona is dit overleg over de financieringssystematiek en -toekomst te bespreken nog niet goed gevoerd. Daarom heeft het bestuur in 2020 besloten om de -5% regel te bevriezen.

A.2.3 Situatie rond de kerken

De UERC-kerken proberen er, ondanks corona, het beste van te maken. Er zijn nieuwe mensen die naar de kerk komen nu ze nergens anders heen kunnen. Tussen begin maart en half april is Oekraïne in lockdown. Opvallend is dat tijdens deze lockdown meer mensen gebruik maken van de mogelijkheid om de erediensten online mee te maken.

Het bestuur neemt zich voor jaarlijks een paar kerken en minimaal één synode te bezoeken tijdens een voorjaars- of najaarsreis. De UERC-kerken hebben in 2020 wel hun synodes gehouden, maar door de coronacrisis is het bezoek van het bestuur niet doorgegaan. Het is belangrijk dat de deelnemers van het bestuur feeling hebben/houden met het Oekraïnewerk. Gebruikelijk is te bekijken welk belang behartigd moet worden.

Er zijn vier grote belangen/redenen voor reisbezoeken:
1. Het UERC kerkverband (synode)
2. De contacten met lokale kerken (en hun projecten)
3. De relatie met het seminarie
4. De projecten, w.o. TRW.

Wel heeft ds. Cor Harryvan nog een paar reizen gemaakt als begeleider van de kerkplantingen.
Daarnaast heeft hij het jaarlijkse jeugdcongres bijgewoond (zie foto) en de eerste synode van 2020.

A.2.4 Terugblik start eerste jaar churchplant Hola Prystan

Naast de zeven gemeenten zijn er al langere tijd drie kerkplantingen: te Zhytomir, Kamyanets-Podilskyi en Sarny. Daar is in september 2019 een churchplant aan toegevoegd in de plaats Hola Prystan. Na zijn studie aan het ERSU en TU Kampen is Oleksyi Blyzhnyuk daar een kerkplanting begonnen, die ook door OZ wordt gesteund. Omdat dit een vrij nieuwe kerkplanting is hierover een wat uitgebreider verslag van het eerste jaar.

Er wordt nauw samengewerkt met collega predikant Misja Michailov en kerkenraadsleden uit Tawriske, de moederkerk. Er is een goede verstandhouding met de plaatselijke burgemeester, die toestemming verleent om bijeenkomsten te organiseren in de bibliotheek van de stad. Er worden Engelse lessen gegeven aan een groep van 5-7 mensen tussen de 25 en 50 jaar. Dan is er nog een huisgroep bij de fam. Grigorkin die bijbelstudie op de dinsdagavond houdt. Activiteiten worden uitgebreid naar gevangenen die in hun proeftijd zitten. Met hun achtergrond als Baptist, Pinkstergemeente en Orthodox, staan zij open voor geloofsdiscussies.

Engelse les in de bibliotheek van Hola Prystan. rechts churchplanter Oleksyi Blyzhnyuk en zijn vrouw Julia.

Op Tweede Paasdag houdt webmaster, Jaap Meijer, een online interview met Oleksyi, waarin deze vertelt hoe hij zijn werk in Hola Prystan is begonnen. Het interview wordt ondertiteld en gedeeld via de website OZ. Ook wordt Alex online uitgenodigd bij een bestuursvergadering en houdt het bestuur op de hoogte van de ontwikkelingen in Hola Prystan. Oleksyi heeft een Whatsappgroep waar hij regelmatig een berichtje over zijn werk en zijn gemeente op post.

Op 31 mei 2020 kunnen de mensen elkaar weer fysiek treffen en wordt in Tawriske sinds lange tijd weer het avondmaal gehouden. In Hola Prystan zijn de bijeenkomsten in de Bibliotheek tijdelijk stilgelegd, maar als men elkaar weer mag ontmoeten start de bijbelclub bij de fam. Grigorkin weer op met een cursus over de Heidelbergse Catechismus. In juli gaat de bibliotheek weer open en worden de Engelse lessen hervat.

Er zijn goede contacten gelegd met wiskunde leraar Volodimir en schaak coach Juriy. Beide mannen participeren in de bijbelstudieclub en later dat jaar ook in de Engelse Club. Vooral Volodimir heeft een zeer goede taalvaardigheid in het Engels. De relatie met Volodimir wordt intenser en Oleksyi wordt zijn bijbelcoach. In augustus start hij samen met hem een studie naar de Heidelbergse Catechismus. Volodomir bezit een talenknobbel en is geïnteresseerd in de bijbelse talen. Oleksyi vraagt of hij wil nadenken over een studie aan het seminarie in Kiev.

Inmiddels is de Engelse Club uitgegroeid naar 10 leden. Er ontstaan leuke banden met de leden en ook in het weekend worden activiteiten ondernemen om elkaar nog beter te leren kennen.

Er wordt veel samengewerkt met de moederkerk te Tawriske. In juli gaan Oleksyi en zijn vrouw Julia op familiebezoek in Tawriske. Pastor Misja heeft een dochtertje die regelmatig in een kliniek wordt behandeld. Oleksyi neemt twee weken het pastorale werk over in Tawriske. De moeder van Alexander Grigorkin is lid geworden van

Avondmaal wordt maandelijks bij de moeder van Alexander Grigorkin thuis gevierd in Tawriske.

de kerk in Tawriske. De kerkenraad beslist dat zij iedere maand bij haar thuis avondmaal vieren. Er worden gezellige activiteiten aan de Zwarte Zee georganiseerd en er wordt veel over het geloof gepraat.

Pastor Misja Michailov en de kerkenraad van Tawriske zijn aanwezig bij de bediening van het Avondmaal. Ook Oleksyi en Julia wonen de viering bij.

In augustus 2020 start in Hola Prystan de lokale verkiezingsstrijd. Dit is een spannende tijd, omdat de relatie met de huidige lokale overheid erg goed is, en het is het nog maar de vraag of dit zo blijft. Er dreigt een nieuwe burgermeester te komen die het niet zo op heeft met Oleksyi zijn clubje. Ook de Orthodoxe priester, die nogal invloed heeft in Hola Prystan en bevriend is met de oppositie, werkt tegen. Toch worden gebeden om stabiliteit in deze regio door God verhoord: de oude burgermeester krijgt meerderheid van stemmen en mag weer voor 5 jaar blijven zitten.

In het najaar nemen ook in Oekraïne opnieuw de COVID besmettingen weer toe. En weer gaat het openbare leven op slot, maar de bijbelstudie bij de fam. Grigorkin blijft doorgaan bij hen thuis. In de omgeving van Oleksyi vallen er gelukkig geen dodelijke corona slachtoffers en zij die corona wel krijgen, herstellen van een milde variant. Het jaar 2020 heeft, ondanks de pandemie, goed uitgepakt voor de kerkplanting Hola Prystan. Gods Geest werkt ook door, ondanks de omstandigheden. En dat is iets om dankbaar voor te zijn!

Aan het einde van het jaar wensen de families Blyzniuk en Michailov uit Tawriske Nederland een goede Kerst toe met een videoboodschap.

A.2.5 Versneld voltooien kerkbouw

Het bestuur heeft in 2019 besloten dat kerkbouwprojecten versneld gefinancierd kunnen worden. Gelden voor kerkbouw druppelen via fondswerving binnen, maar frustreert in veel gevallen de voortgang en afbouw van de kerkgebouwen. Met het beschikbaar stellen van grotere bedragen om de bouw te voltooien van de kerken te Chmelnitsky, Tavrieske en Ruda kan het bestuur deze kerken tegemoet komen en de financiële reserves van de stichting verminderen.
In 2020 zijn in al deze kerken verbeterende bouwwerkzaamheden verricht. Op aangeven van een begroting voor de benodigde materialen is aan elk van deze kerken het benodigde bedrag betaald.
Van de nieuwbouw in Ruda is een rapportage over voortgang geregeld. De filmpjes en overige info zijn op de website van OZ te zien.

Het kerkgebouw van Tawriske

A.2.6 Beëindiging missionair team

De families Harryvan en Van Alten vormden tijdens hun uitzendperiode het zogeheten missionair team. Cor Harryvan was werkzaam tbv de UERC-kerken en dan speciaal de kerkplantingen, Erik van Alten is hoofd staf van het seminarie ERSU. Ze hebben gezamenlijk Oekraïne Zending van allerlei adviezen gediend en vormden een verbindingsschakel tussen Nederland en Oekraïne.

Per september 2019 is de familie Harryvan gerepatrieerd en is formeel een einde gekomen aan de uitzending.
Afgesproken is dat Cor Harryvan nog wel voor coaching en advisering beschikbaar is, zowel voor Nederland (OZ) als voor de kerken in Oekraïne. Cor is op 30 augustus 2020 geïnstalleerd als interim predikant in de NGKv te Laag-Zuthem. (zie foto) Ook is hij tijdelijk ingevallen voor een zieke collega in Ommen. Het gezin woont in de pastorie te Zuidwolde, Drenthe. Inmiddels is het interim werk omgezet in een verbintenis als predikant.

Na 1 september 2021 heeft OZ aan de familie Harryvan geen financiele verplichtingen meer.

De familie Van Alten is teruggekeerd naar Zuid-Afrika. Van Alten zelf blijft voor 50% van zijn werktijd verbonden aan het seminarie tot 1 januari 2022.

A.2.5 Vastgoed

Oekraïne Zending is eigenaar van een tweetal vastgoed objecten in Kiev: het huis waarin de familie Harryvan woonde, en het appartement dat diende als woning voor de familie Van Alten. Beide objecten zijn voor dat doel niet meer nodig en worden tijdelijk verhuurd totdat besloten wordt wat er met de panden moet gebeuren.
Het appartement aan de Tolstoi-avenue in het centrum van Kiev wordt verhuurd aan de familie Gupta. Jason Gupta is hoofd staf van een 'bevriend' Baptisten seminarie.
Het huis aan Dobri Put wordt bewoond door de familie Yura en Anna Stryzakov. Yura is ouderling in de gemeente te Kiev en Anna verricht huishoudelijke taken in het seminarie. De vergoeding van de bewoning wordt vooralsnog in natura voldaan doordat het geheel (inclusief bijgebouw) vorstvrij gehouden wordt wat aanmerkelijke stookkosten met zich meebrengt en de nodige onderhoudswerkzaamheden worden verricht.

A.3 ERSU

In Kiev is het seminarie gevestigd, kortweg ERSU genoemd: het Evangelical-Reformed Seminary Ukraine. Een samenwerking tussen de Presbyteriaanse kerken en de UERC. Het seminarie is een eigen rechtspersoon. Oekraïne Zending sponsort plm. 50% van de kosten en draagt de salariskosten van het hoofd staf dr. Erik van Alten. Daarnaast ondersteunt Oekraïne Zending financieel een aantal studenten. Daarbij wordt onderscheid gemaakt tussen sponsoring via enkele NL-kerken aan de zogenaamde adoptiestudenten. Dit zijn studenten die lid zijn van een UERC-kerk. Daarnaast worden vanuit de stipendium pot andere buitenlandse studenten ondersteund.

Het hebben van een eigen seminarie gebouw bevalt goed. Alles gebeurt nu onder één dak. Sinds september 2019 faciliteert de accommodatie de colleges en studenten hebben studieplekken met toegang tot de bibliotheek. Het gebouw biedt ook intern onderdak aan docenten, gastdocenten en studenten tijdens de collegeweken. Het seminarie beschikt over een goed geoutilleerde keuken en kantine waar maaltijden worden verzorgd en genuttigd. Daarmee zijn de hoge kosten voor externe huur en maaltijden tijdens de collegeweken in het verleden van de baan.

Erik van Alten runt in 2020 het seminarie op afstand vanuit Pretoria. Wel is het de bedoeling om tijdens de collegeweken af te reizen naar Kiev en colleges te geven. Half januari 2020 is Erik dan ook vanuit Zuid-Afrika naar Oekraïne gereisd, maar door de pandemie zijn verdere pogingen om dat jaar fysiek naar Kiev te reizen niet mogelijk geweest. In oktober 2020 gaat het seminarie weer deels open; sommige lessen worden gegeven in het gebouw maar Van Alten blijft vanuit Pretoria online werken. Het collegeseizoen start met 43 studenten.
Het voormalige office-gebouw staat in de verkoop.

Het aanstaande definitieve vertrek van dr. Erik van Alten noopt het bestuur van ERSU zich te beraden over opvolging. Er is een profiel opgesteld en het bestuur ERSU heeft een sollicitatieprocedure gevolgd. Dat heeft niet geleid tot een 'solide' benoeming van een hoofd staf voor onbepaalde tijd.
Het is wel verheugend te zien dat deze processen geheel door de Oekraïeners zelf kunnen worden ondernomen.
Het vertrek van alle Nederlanders uit Oekraïne heeft tot gevolg dat OZ ook haar 'bruggenhoofd' kwijt is.

Dr. Erik van Alten woont de eerste collegeweken in januari/ februari 2020 bij. Als president van het seminarie runt hij de dagelijkse gang van zaken vanuit Pretoria, Zuid-Afrika. Tot en met 31 december 2021 zal Erik voor 50% voor Oekraïne

Om de commitment tot uitdrukking te brengen is overlegd met bestuur ERSU hoe dit kan worden vormgegeven. Dit zal gebeuren in een overeenkomst waarin geregeld wordt dat OZ in het bestuur ERSU een adviserende stem heeft.

A.4 Projecten TRW en BabySun

A.4.1 The Right Way

Op ongeveer 20 km ten Noorden van Rivne staat het rehabilitatiecentrum The Right Way, in Bronniki om precies te zijn. Intern wordt aan verslaafden zorg en behandeling geboden en vanuit christelijke benadering wordt gewezen op de 'Enige Weg' tot echte genezing.

In 2020 is er geen bezoek afgelegd aan TRW. Het centrum heeft een moeilijke tijd in coronatijd, mede door een dip in aanmeldingen. Algemeen directeur, Vitaly Korsunky, meldt dat cliënten wegblijven omdat ze de therapie niet meer kunnen betalen. De toenemende ernst van de verslaving baart het centrum zorgen. Dit komt vooral tot uiting in de zwaardere gevallen: cliënten hebben meer toegang tot synthetische drugs, die over het algemeen meer lichamelijke schade veroorzaken dan de organische drugs met soms een dodelijke afloop. Dat heeft grote impact op de populatie interne cliënten van het centrum en de behandelingen zijn langer en intensiever.

Het centrum heeft inmiddels een licentie waardoor het is opgenomen in het gezondheidszorgsysteem van Oekraïne. Dat betekent ook dat het moet voldoen aan de eisen die de overheid stelt.
De legalisatie van het centrum en een heftige brand in een studentenhuis met doden in Odessa heeft tot gevolg dat overheidsinstanties zich nog intensiever bemoeien met de inspectie op het gebied van brandveiligheid. Een extra financiele hulpvraag van TRW, om veiligheidsmaatregelen door te voeren op last van de staatsbrandweer, wordt door het bestuur gehonoreerd. In 2020 worden automatische brandalarmen op twee verdiepingen en een systeem voor bliksemafleiding gerealiseerd. Aan de eisen is goed voldaan.

A.4.2 BabySun

In Rivne is ook gevestigd een school voor kinderen met speciale behoeften en zorg, BabySun genaamd. In het verleden zijn voor dit downproject giften en donaties van particulieren en kerken ontvangen voor de actie Kom-*op-for-Down*. Het project heeft sympathie vanuit OZ.

De stichting steunt het project niet rechtstreeks, maar op de website van OZ bestaat de mogelijkheid hiervoor een gift te doen. Tijdens werkbezoeken in Oekraïne wordt het centrum BabySun dan ook altijd even bezocht. Op deze manier is OZ wel betrokken.

De begeleiding van kinderen in de BabySun opvang bestaat vooral uit individueel maatwerk.

A.5 Nederland

A.5.1 Oekraïneweek

Uitgesteld in 2019 door coronamaatregelen en om dezelfde reden kon in 2020 opnieuw de Oekraïneweek niet doorgaan.

A.5.2 Algemene vergadering

Ook uitgesteld is de Algemene Vergadering 2019. Bedoeling was deze in het voorjaar van 2020 te houden, maar moest opnieuw uitgesteld worden vanwege de lockdown in het voorjaar. In het najaar nemen de besmettingen weer toe en ook dan besluit het bestuur de AV niet te houden.
Aantal zaken is schriftelijk overlegd met de deelnemende en per mail door de kerken beantwoord en geaccordeerd.

A.5.3 Externe relaties

Oekraïne Zending participeert in het Landelijk Samenwerkingsverband (LSV). De betekenis voor Oekraïne Zending is voornamelijk de uitgave van het tijdschrift ‘Naast’.
Verder neemt Oekraïne Zending deel in de werkgroep Oekraïne van het CPOE (Christelijk Platform Oost-Europa).

A.5.4 NAAST magazine

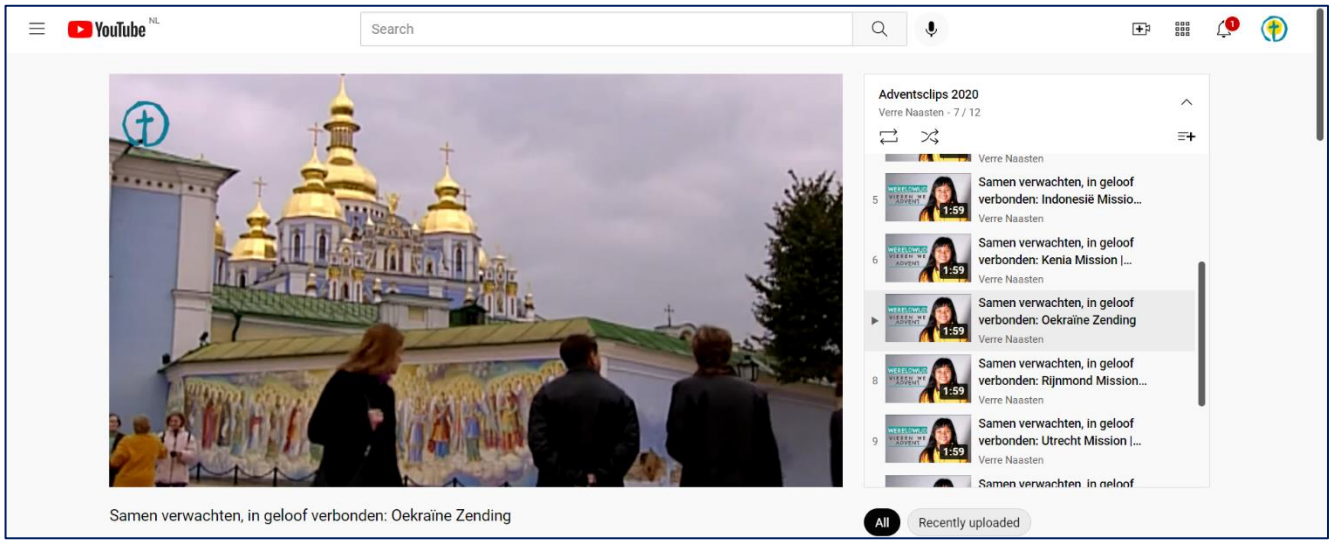
Door de corona maatregelen worden in Nederland de kerkdiensten hoofdzakelijk online georganiseerd. Halverwege het jaar is door enige versoepeling mogelijk om elkaar weer in de kerk te ontmoeten, maar kerkleden komen nog niet in grote getalen naar de kerk. Daardoor heeft het verspreiden van de bladen *Naast* en de *Regio Oekraïne Zending* via de postvakjes weinig zin.
De redactie Naast besluit de jaarverslagen 2020 van de zendingsgebieden, die normaal in het regionale magazine verschijnen, in een digitale vorm te gieten. Oekraïne Zending krijgt een digitaal jaaroverzicht in een YouTube

video. Het informele digitale OZ-jaaroverzicht 2020 wordt via het bestuur verspreid onder de Gelderse en Flevolandse kerken en is nog steeds te zien op YouTube. (zie link onder de foto).

In het najaar staat het landelijke magazine van *Naast* vooral in het teken van corona. Het magazine krijgt dan ook het thema *Kerken in coronatijd* mee. Oekraïne Zending levert een bijdrage over pastor Herman Panko (foto), kerkplanter in Kamyanets-Podilskyi. Zijn kijk op de coronatijd is positief. Voor Herman Panko biedt de crisis juist kansen om de liefde van Christus te delen!

In een redactievergadering besluiten de Regionale Samenwerkingsverbanden om het voorstel van Verre Naasten over te nemen geen regionaal magazine uit te geven, maar een adventsvideo aan het einde van het jaar rond te sturen. Bedoeling is een compilatie mee te nemen van elk zendingsgebied.

Link: [Jaaroverzicht 2020 Oekraïne Zending]



Link: [Adventsboodschap 2020 Verre Naasten i.s.m. de regionale samenwerkingsverbanden]

A.6 Financieel beleid

A.6.1 reserves

De lopende exploitatielasten moeten door de langdurig zekere inkomsten gedragen kunnen worden. De aan te houden reserve staat nog niet in verhouding tot de omzet en de langjarige verplichtingen. Verder wordt ruimte aangehouden voor toekomstig nieuw beleid.
In het verslagjaar is beleid ontwikkeld te komen tot verlaging van de reserves tot het niveau dat wenselijk wordt geacht. Dat resulteerde in besluiten de kerkbouw versneld te financieren en het quotum voor de kerken te verlagen.

A.6.2 beleidsontwikkeling

Op zaterdag 5 september 2020 heeft het OZ-bestuur, samen met de leden van de Raad van Toezicht en de afdeling Visie & Strategie, zich in een themadag o.a. gebogen over een nieuwe financiële ondersteunings-systematiek voor de van de UERC-kerken om hun zelfstandigheid te bevorderen. De situatie ligt complex door allerlei factoren, waaronder de slechte economische situatie.

Al sinds 2014 bij het uitbreken van de oorlog met Rusland heeft het bestuur geconstateerd dat financiële zelfstandigheid van de kerken er voorlopig niet inzit. Toch worden er wegen gezocht om de UERC-kerken te motiveren die zelfstandigheid te vergroten.

Ds. D. Griffioen (foto) leidt de themadag in met een lezing.

Er zijn echter een paar dilemma's:

- Moet een stimulans voor zelfredzaamheid ingebouwd worden?
- Maatwerk (= naar behoefte) of generiek voor iedereen hetzelfde?
- Durft OZ de consequentie te aanvaarden dat doorgaan op dezelfde weg (kerkgebouw en betaalde predikant) op den duur niet houdbaar is?

Uitgangspunt is en blijft:

- Dat een kerkverband c.q. een gemeente kan draaien op lokaal voorhanden middelen, zowel geestelijk als materieel.
- OZ heeft een zendingsdoel: als de UERC-kerken blijvend hulpbehoevend zijn dan is dat meer een kwestie van hulpbehoevende kerk in een zusterkerkrelatie dan "helpen in de opstartfase".

Het heeft geen zin te discussiëren of het geëxporteerde kerkmodel handig was of niet: het is de gegeven situatie waarvoor OZ medeverantwoordelijk is. De huidige situatie laat zien dat de kerken niet in hun eigen kosten kunnen voorzien, waardoor bij de huidige manier van werken additionele financiering geboden is.

OZ neemt afstand van het dilemma *vertrouwen* versus *voorwaarden stellen* aan financiering. Als hulpbiedende instantie is het alleszins redelijk afspraken te maken die leiden tot afnemende noodzaak externe hulp. Een hulpverlening op maat naar reëel bestaande lokale behoefte is ideaal maar praktisch niet te realiseren. Een en ander leidt tot de volgende voorstellen:

1. OZ blijft de UERC steunen, waarbij de ingediende jaarplannen en -begrotingen leidend zijn.
2. OZ vraagt inzicht in lokale omstandigheden en kostenstructuur om de grote verschillen enigszins te doorgronden en te billijken.
3. De UERC wordt gevraagd een plan op te stellen (of route, pakket maatregelen of hoe je het maar noemt) dat ertoe leidt dat de UERC-kerken binnen 20 jaar selfsupporting zijn. Dat kan bijv. door een ander kerkmodel; door groei waardoor meer eigen inkomsten; door verhuur of afstoting kerkgebouw etc., etc.

4. OZ schrijft niet voor hoe dat doel moet worden bereikt. Met de UERC-gemeenten wordt afgesproken dat dit in jaarplannen c.q. jaarverslagen een vast onderdeel wordt.
5. OZ spreekt het voornemen uit de support in deze vorm over 20 jaar te beëindigen. Als er dan nog een reëel steunverzoek ligt, dan moet dat beoordeeld worden als steunverzoek hulpbehoevende kerk. Dat verzoek kan aan NL gericht worden, maar ook in andere landen.
6. De waarde van het vastgoed in Oekraïne komt ten goede aan bestemmingen in dat land zelf of in Oost-Europa. Primair wordt dan aan doelen gedacht in overeenstemming met de statuten van OZ.

Dit alles leidt tot de volgende beleidsvoorstellen voor OZ:

1. Ondersteuning vindt plaats op geleide van de door de lokale kerk opgestelde begroting, voorzien van commentaar/fiat van de Financiële Commissie van synode UERC.
2. OZ beslist zelfstandig over de hoogte van de ondersteuning. Als dit afwijkt van de ingediende begroting legt OZ rekenschap af aan betreffende kerk.
3. Wanneer uit een regio NL een financiële geldstroom plaatsvindt kan die in mindering worden gebracht op de ondersteuning OZ.
4. OZ vraagt aan de UERC een routeplan op te stellen dat leidt tot selfsupporting (= de gemeente functioneert met middelen die lokaal voorhanden zijn). De penningmeester zal een *format* samenstellen waarlangs de cijfers inzicht moeten geven hoe het er financieel lokaal voorstaat, zodat ook transparant wordt welke informatie gebruikt kan worden voor de onderbouwing en verantwoording van het financiële support. Langs deze weg kan de bijdrage meer naar de reële behoefte van een gemeente naar boven of beneden bijgesteld kunnen worden.

Met het CPOE is gekeken om met Local Resource Management (LRM) lokale mogelijkheden te onderzoeken om minder afhankelijk te zijn van het Westen. De LRM-methode lijkt nuttig voor de UERC-kerken. Alternatieven kunnen worden gezocht in verbindingen met andere dominaties in de buurt zoeken; meerdere gebruiksmogelijkheden voor het kerkgebouw benutten; zoeken naar creativiteit van de gemeenteleden. Uiteraard is ook aan de kerken zelf gevraagd hoe men zelf de weg naar zelfstandigheid ziet.

Partnerschap

Tijdens de heisessie is ook uitgebreid gesproken over partnerschappen tussen Nederlandse en Oekraïense gemeenten. De inzet is vooral een van contactuele aard om elkaar te leren kennen en te bemoedigen. Uitwisseling tussen de kerken is in 2020 helaas niet mogelijk geweest door de pandemie, men mist de bezoekjes van de YouSee jeugd/volwassenen en het OZ-bestuur. Nu de uitgezondenen uit Oekraïne zijn vertrokken, zal ook de rol van het bestuur veranderen. OZ voorziet vooral een begeleidende rol van de kerken in Nederland om de partnerschapsrelatie met de kerken in Oekraïne te bevorderen en te begeleiden. Hier is ook budget voor uitgetrokken.

In het najaar van 2020 is dan ook opnieuw ingezet op voorlichting bij de vertegenwoordigers van kerkenraden en Z&H van kerken in vijf regio's. In het voorjaar van 2020 waren de fysieke afspraken gemaakt, maar slechts één regio, die van Hattem, is bezocht. In de tweede lockdown is de voorlichting in de andere regio's online opgepakt.

A.7 Risico's

Oekraïne Zending is een stichting die zich beweegt in financieel weinig risicovolle omgeving. Inkomsten zijn voornamelijk afkomstig van participerende GKv kerken in Gelderland en Flevoland, met wie langetermijn-afspraken zijn. Wanneer deze kerken hun support staken ontstaat financieel risico.
Het vastgoed in Oekraïne dat de stichting in eigendom heeft is afdoende verzekerd. In Nederland zijn geen ruimten in gebruik, noch in huur, noch in eigendom.
Een risico dat kostenverhogend werkt zijn de valutaschommelingen.
Het effect van het coronavirus in 2020 is geweest dat de reizen van het bestuur naar Oekraïne niet zijn

doorgegaan. Het effect op de bevolking van Oekraïne is veel groter. De gevolgen van het coronavirus hebben in 2020 nog geen merkbaar nadelig effect op de omzet, die bestaat uit de vaste bijdrage van de kerken en giften. Wel hebben sommige kerken aangegeven hun budgetten anders te willen besteden. Met die kerken zijn gesprekken geweest en zij zullen tijdens een Algemene Vergadering hun keuzes moeten verantwoorden. In principe worden die kerken gehouden aan de overeenkomst met de stichting Oekraïne Zending dat bij uittreding zij nog twee jaar hun quota dienen te betalen, zodat OZ kan blijven voldoen aan langlopende verplichtingen.

A.8 Maatschappelijke aspecten van ondernemen

Oekraïne Zending kent vrijwel geen materiële goederenstroom. De uitvoering van doelen maakt het noodzakelijk dat reizen worden gemaakt, wat mede door middel van vliegverbindingen gebeurt. Omdat dit milieubelastend is, is Oekraïne Zending hier terughoudend in. Bestuurskosten worden ook laag gehouden door leden bestuur en RvT geen bezoldiging toe te kennen, ook geen vrijwilligersvergoeding. Alleen daadwerkelijk gemaakte onkosten worden vergoed.

Opgesteld namens en vastgesteld door het bestuur op 16 november 2021
Wouter Pansier, voorzitter

Jeugd uit Kiev bezoekt het Jeugdcongres. Ds. Cor Harryvan is een van de initiatiefnemers van het jaarlijkse jeugdcongres. Ook Oleksyi Blyznyuk bezoekt trouw het evenement.

B | VERSLAG RAAD VAN TOEZICHT

B.1 Samenstelling

De Raad van Toezicht (RvT) bestaat uit de volgende leden:

Naam	Begin termijn	Einde termijn	Termijn	Functie
Rients Boiten	Nov 2017	Nov 2023	3e	Voorzitter
Jan Mul	Nov 2018	Nov 2021	2e	Secretaris
Lucius de Graaff	Nov 2019	Nov 2023	2e	Vicevoorzitter
Elbert Feenstra			1e	Kandidaat-lid

Elbert Feenstra is in de loop van 2020 als kandidaat-lid toegetreden tot de RvT en is zich aan het inwerken. Dit moet nog bekrachtigd worden door de AV. Omdat er in 2020 geen gewone AV geweest is, is de benoeming nog niet officieel.

Helaas kon de vacature voor een lid met een financiële achtergrond niet ingevuld worden en heeft de RvT besloten het vooralsnog zonder te doen en dit later te heroverwegen.
Voor specifiek financiële zaken kon de RvT nog terugvallen op Pim de Wilde indien nodig – die tot eind 2019 officieel lid was van de RvT – zoals gemeld was op de AV van 2019.

B.2 Vergaderingen

Door de wereldwijde coronapandemie zijn in 2020 meerdere zaken op een laag pitje gekomen. Enerzijds ging het werk gewoon door, anderzijds waren directe contacten, zowel in Nederland (bestuur/ RvT/ plaatselijke kerken) als tussen Nederland en Oekraïne (zeer) minimaal en beperkten zich veelal tot digitale contacten.

- *RvT*
  De RvT is in 2020 drie keer bij elkaar geweest. Hiernaast is meerdere malen contact geweest per mail of telefoon.
- *RvT – Bestuur*
  De RvT heeft in 2020 één keer samen met het bestuur vergaderd onder voorzitterschap van de voorzitter van de Raad van Toezicht en één keer een deel van een bestuursvergadering digitaal bijgewoond.

Daarnaast is er een gezamenlijke themadag geweest, voorbereid door het bestuur.

De belangrijkste bespreekpunten zijn hieronder verder beschreven.

B.3 Raad van Toezicht

B3.1 Samenstelling bestuur

Voor het eerst in langere tijd heeft er in dit verslagjaar geen wisseling plaatsgehad in het bestuur.
Helaas kon de penningmeester de tweede helft van 2020 zijn werkzaamheden niet volledig verrichten in verband met zijn gezondheid. Waar mogelijk werd hij waargenomen door de boekhouder. Omdat de verwachting is dat dit van tijdelijke aard is, is niet gezocht naar een opvolger.

B3.2 Samenwerking bestuur

De samenwerking tussen bestuur en Raad van Toezicht is ook dit jaar meerdere malen ter sprake geweest en blijft de nodige aandacht vragen. In onderling overleg blijven we gezamenlijk zoeken naar verbeterpunten.

B3.3 Beleidsplan 2020 - 2024

De concretisering van het beleidsplan voor de periode 2020-2024 is meerdere malen besproken met het bestuur.
Onder andere de volgende onderwerpen:

- De invulling van een partnerrelatie op lokaal niveau (directe relatie tussen een (of meerdere) gemeente(n) in Nederland met een gemeente/churchplant in Oekraïne); door de beperkingen in verband met corona is dit sterk vertraagd.

- Een mogelijke pensioenregeling voor predikanten en medewerkers in Oekraïne, n.a.v. een vraag vanuit de Oekraïne; hierover is nog geen besluit genomen; het bestuur is gevraagd dit verder te bestuderen en zo mogelijk met een voorstel te komen.

B3.4 Stichting Huisvesting

Het bestuur heeft besloten voorlopig beide panden aan te houden en deze te verhuren. De panden worden verhuurd aan huurders die binnen de doelstelling van OZ in brede zin vallen. De RvT is hiermee akkoord gegaan.

B3.5 Jaarstukken - accountantscontrole

Het vaststellen van het jaarverslag en de financiële jaarstukken alsook de begroting hebben opnieuw de nodige aandacht gevergd. Extra vertraging werd mede veroorzaakt door de ziekte van de penningmeester.
Naar aanleiding van opmerkingen van de accountant zijn enkele interne procedures besproken met het bestuur en verder aangescherpt.
Na de zomer heeft de Raad van Toezicht de jaarrekening besproken en goedgekeurd.

B3.6 Financiën

Opnieuw is vanuit de RvT aangedrongen op onderbouwde financiële scenario's met betrekking tot nieuwe plannen enerzijds, en het quotum en de reserves anderzijds.

B3.7 Seminarie

Het seminarie in Kiev is een van de speerpunten van de OZ. Het seminarie is een zelfstandig instituut met een eigen bestuur en stelt haar eigen beleid vast. Toch wil OZ een heel directe band – niet alleen financieel – hebben met het seminarie om zicht te houden op de koers die het seminarie vaart.
Een adviserende rol in het bestuur van het seminarie vanuit het bestuur van OZ wordt verder uitgewerkt en zal worden voorgelegd aan het bestuur van het seminarie.

B.4 Algemene Vergadering

De in november geplande Algemene Vergadering kon gezien de beperkende maatregelen in verband met corona, niet doorgaan. De stukken (Jaarverslag 2019 en jaarplan 2021 inclusief begroting) zijn digitaal verstrekt aan de kerken. De kerken zijn in de gelegenheid gesteld hier digitaal vragen over te stellen.

Opgesteld namens en vastgesteld door de Raad van Toezicht
26 oktober 2021 Jan Mul, secretaris

C | BESTUURSVERSLAG STICHTING HUISVESTING OEKRAÏNE

In de jaarrekening is dit bestuursverslag 2020 opgenomen. Stichting Huisvesting Ukraine Commissie Founded in Hattem te Hattem KvK nr. 41042322 verklaart dat zij juridisch eigenaar is van de huizen in Oekraïne, locatie Dobri Put en Tolstoi. Het economisch eigendom ligt bij Stichting Oekraïne Zending.

Doel van de stichting: huisvesting te verzorgen voor personen die in opdracht van de te gemeente Hattem gevestigde stichting: Stichting Oekraïne Zending, ingeschreven in het Handelsregister onder nummer 08185550, hierna te noemen: Stichting Oekraïne Zending, in Oekraïne werkzaamheden verrichten.

De kosten en opbrengsten zijn voor rekening van Stichting Oekraïne Zending en zijn opgenomen in geconsolideerde jaarrekening Stichting Oekraïne Zending.

Vastgesteld in april 2020

D | BEZETTING BESTUUR EN RAAD VAN TOEZICHT

D.1 Bestuur, eind 2020

Naam	Woonplaats	Functie
Wouter Pansier	Ermelo	Voorzitter, V&C Redactie Magazine Naast|Regio OZ
Marianne Heidema	Ermelo	Secretaris, V&C, Redactie Magazine Naast|Regio OZ
Geert Venhuizen	't Harde	Penningmeester

Bovengenoemde bestuursleden vormen samen het dagelijks bestuur en ook het bestuur van de stichting Huisvesting Oekraïne die namens de Stichting Oekraïne Zending het juridisch eigendom heeft van de panden in Oekraïne.

Ds. Jelle Drijfhout	Hattem	Voorzitter Visie & Strategie (V&S)
Jaap Meijer	Barneveld	Voorzitter Voorlichting & Communicatie (V&C), en Social Media (website, Facebook, Nieuwsbrief)
Ondersteunend aan het bestuur:		
Ds. Cor Harryvan	Laag-Zuthem	Adviseur
Bert Haaksema	Hattem	Boekhouder
Ds. Piet Houtman	Barneveld	Notulist

D.2 Raad van Toezicht

Naam	Woonplaats	Functie
Rients Boiten	Putten	Voorzitter
Jan Mul	Veenendaal-Oost	Secretaris
Ds. Lucius de Graaff	Heerde	Vicevoorzitter
Elbert Feenstra	Elburg	Kandidaat lid

De Raad van Toezicht heeft een vacature voor de portefeuille Financiën.

D.3 Lijst met afkortingen

ERSU	Evangelical Reformed Seminary of Ukraine
VN	Verre Naasten
LSV	Landelijk Samenwerkingsverband
MT	Missionair Team
OZ	Als aanduiding van de Stichting Oekraïne Zending
UC	Ukraine Commissie als (oude en Engelse) aanduiding van het bestuur UERC Ukraine Evangelical Reformed Churches

De eerste Synode van 2020 in Kiev is nog fysiek, gehouden in januari 2020. De kerk is nog versierd voor de Oekraïense Kerst, dat in 2020 op 7 januari viel.

E | GECONSOLIDEERDE JAARREKENING

E.1 Geconsolideerde balans

Na verwerking voorstel resultaatbestemming.

ACTIVA			Balans per 31-12-2020		Balans per 31-12-2019	
Materiële vaste activa						
Gebouwen	E.4.01		€ 379.189		€ 379.189	
Vervoermiddelen	E.4.02		€ -		€ -	
Inventaris Nederland en zendingslocaties	E.4.03		€ -		€ 1.388	
Totaal materiële vaste activa			**€ 379.189**		**€ 380.578**	
Financiële vaste activa						
Leningen ten gunste van Seminarie	E.4.04		€ 346.000		€ 366.000	
Totaal vaste activa			**€ 725.189**		**€ 746.578**	
Vlottende activa						
Vorderingen en overlopende activa	E.4.05/6		€ 51.164		€ 83.902	
Liquide middelen	E.4.07		€ 552.793		€ 485.386	
Totaal vlottende activa			**€ 603.957**		**€ 569.288**	
TOTAAL ACTIVA			**€ 1.329.147**		**€ 1.315.866**	

PASSIVA			Balans per 31-12-2020		Balans per 31-12-2019	
Reserves en Fondsen						
Reserves						
Continuïteitsreserves	E.4.08		€ -		€ -	
Bestemmingsreserves	E.4.08		€ 725.249		€ 746.577	
Overige reserves binnen Oekraine	E.4.08		€ 18.308		€ 36.591	
Overige reserves	E.4.08		€ 495.849		€ 415.633	
Totaal reserves			**€ 1.239.406**		**€ 1.198.801**	
Fondsen						
Bestemmingsfondsen	E.4.09		€ 60.207		€ 71.732	
Totaal fondsen			**€ 60.207**		**€ 71.732**	
Totaal reserves en fondsen			**€ 1.299.613**		**€ 1.270.534**	
Voorzieningen						
Voorzieningen	E.4.10					
Totaal voorzieningen					**€ -**	
Kortlopende schulden						
Schulden korte termijn	E.4.11		€ -		€ -	
Overlopende passiva	E.4.12		€ 29.534		€ 45.332	
Totaal kortlopende schulden			**€ 29.534**		**€ 45.332**	
TOTAAL PASSIVA			**€ 1.329.147**		**€ 1.315.866**	

E.2 Geconsolideerde staat van Baten en Lasten

BATEN	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Particulieren, alleen donaties en giften	€ 23.785	€ 40.500	€ 4.221
Kerken	€ 350.306	€ 337.988	€ 415.289
Andere fondswervende organisaties	€ 1.430	€ -	€ 671
Som van de geworven baten	**€ 375.521**	**€ 378.488**	**€ 420.181**
Baten als tegenprestatie voor diensten aan VN_LSV	€ 36.422	€ 42.535	€ 41.988
Som van de baten	**€ 411.943**	**€ 421.023**	**€ 462.169**

LASTEN	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Besteed aan doelstellingen:			
UERC	€ 72.177	€ 96.530	€ 97.446
Seminarie	€ 75.871	€ 117.056	€ 134.259
Churchplants	€ 62.951	€ 49.230	€ 76.401
Projekten	€ 113.610	€ 173.250	€ 135.036
Totaal besteed aan doelstellingen	**€ 324.609**	**€ 436.066**	**€ 443.142**
Wervingskosten	€ 51.294	€ 67.185	€ 57.201
Kosten beheer en administratie	€ 17.668	€ 25.600	€ 32.102
Som van de lasten	**€ 393.571**	**€ 528.851**	**€ 532.446**
Saldo financiële baten en lasten	€ -10.707	€ -10.100	€ -3.006
Saldo overige baten en lasten			
Saldo van baten en lasten:	**€ 29.079**	**€ -97.728**	**€ -67.271**

Bestemming saldo van baten en lasten:

Toevoeging/onttrekking aan:			
Continuïteitsreserve	€ -		€ -20.000
Bestemmingsreserves	€ -21.328		€ 2.259
Mutatie overige reserves	€ 61.933		€ -53.582
Bestemmingsfondsen	€ -11.525		€ 4.052
	€ 29.079	**€ -**	**€ -67.271**

E.3 Algemene Toelichting

E.3.1 Consolidatie

De geconsolideerde jaarrekening omvat de financiële gegevens van Stichting OZ (groepshoofd) en andere stichtingen waarover overheersende zeggenschap kan worden uitgeoefend en een economische verbinding bestaat. Consolidatie vindt plaats volgens de integrale methode. In de geconsolideerde jaarrekening zijn de onderlinge schulden, vorderingen en transacties geëlimineerd.

In de consolidatie zijn voor 100% opgenomen:
Stichting Oekraïnezending te Gemeente Hattem;
Stichting Huisvesting Ukraine Commissie Founded in Hattem te Hattem.

E.3.1.1 Doelstelling geconsolideerde stichtingen

Stichting Oekraïne Zending heeft ten doel:

1. in Oekraïne, en eventueel van daaruit in landen van het Russisch taalgebied, bij te dragen aan:
    a. De verbreiding van het evangelie;
    b. De opleiding van voorgangers;
    c. Het stichten van nieuwe gemeenten;
    d. De (verdere) opbouw van gemeenten;
    e. De versterking van christelijke dienstbaarheid in de samenleving om barmhartigheid te bewijzen en gerechtigheid te bevorderen;
    f. Het geven van voorlichting in Nederland over de christelijke gemeenschap aldaar. De stichting wordt hiertoe gemotiveerd door de Bijbelse opdracht om Gods reddingsplan te verkondigen en te laten zien.

2. De stichting tracht haar doel te verwezenlijken door onder meer:
    a. Het uitzenden van zendelingen;
    b. Het oprichten en in stand houden van seminaries;
    c. Het ondersteunen van kerken en kerkverbanden, zowel in geestelijk als in Financieel opzicht, die zich willen richten naar de gereformeerde leer;
    d. Het in ontvangst nemen en (voorlopig) beheren van de hierna onder artikel 4 sub b. bedoelde quota van de kerken en van gelden van individuen en van instituties;
    e. Het aan haar doelstelling besteden van de ontvangen gelden;
    f. Het rapporteren over de activiteiten naar de individuen en instituties die gelden ter beschikking hebben gesteld;
    g. Het samenwerken met andere zendende instanties, Landelijk Samenwerkingsverband Mission, ingeschreven in het Handelsregister onder nummer 61586641 en Stichting Verre Naasten, ingeschreven in het Handelsregister onder nummer 40506306.

3. Stichting Huisvesting Ukraine Commissie te Hattem heeft als doel:
    Huisvesting te verzorgen voor personen die in opdracht van de, te gemeente Hattem, gevestigde stichting: Stichting Oekraïne Zending, ingeschreven in het Handelsregister onder nummer 08185550, hierna te noemen: Stichting Oekraïne Zending in Oekraïne werkzaamheden verrichten.

E.3.1.2 Bezetting Besturen en Raad van Toezicht

Gegevens vermelding zie hoofdstuk C en D van dit jaarverslag.

E.3.2 Grondslagen voor verslaggeving

De jaarrekening wordt opgesteld in overeenstemming met de Richtlijn 650 Fondsenwervende organisaties uitgegeven door de Raad voor de Jaarverslaggeving. Wijziging verslaglegging van een eigen model vergroot vergelijkbaarheid met andere Fondsenwervende organisaties.

E.3.3 Continuïteit

Deze jaarrekening is opgesteld uitgaande van de continuïteitsveronderstelling.

E.3.4 Grondslagen van waardering van activa en passiva en resultaatbepaling

In dit hoofdstuk worden de in de jaarrekening gehanteerde grondslagen voor waardering en resultaatbepaling behandeld. De grondslagen die worden toegepast voor de waardering van activa en passiva en de resultaatbepaling zijn gebaseerd op historische kosten. Voor zover niet anders is vermeld, worden activa en passiva opgenomen tegen nominale waarde.

Balans

- Gebouwen worden gewaardeerd tegen verkrijgingsprijs onder aftrek van lineaire afschrijvingen gedurende de verwachte toekomstige gebruiksduur, rekening houdend met een eventuele restwaarde. Op terreinen wordt niet afgeschreven. Er wordt rekening gehouden met de bijzondere waardeverminderingen die op balansdatum worden verwacht. De gebouwen zijn in 2019 getaxeerd.
- De inventarissen en vervoermiddelen worden gewaardeerd tegen aanschafwaarde verminderd met lineaire afschrijving op basis van de verwachte levensduur.
- De overige activa en passiva worden gewaardeerd tegen de nominale waarde onder aftrek van de noodzakelijk geachte voorzieningen.

Geconsolideerde staat van Baten en Lasten

Het saldo van baten en lasten is bepaald op basis van historische kostprijs, tenzij anders vermeld.

- Giften worden verantwoord in het jaar waarin zij worden ontvangen.
- Legaten worden verantwoord in het jaar waarin de omvang betrouwbaar is vast te stellen.

De verplichtingen op grond van de samenwerkingsovereenkomst met de UERC worden geheel ten laste van het resultaat gebracht in het jaar waarin de verplichting voor de UC onvoorwaardelijk is geworden. De doorlopende kosten van de samenwerkingsovereenkomst -de jaarlijkse ondersteuning aan het kerkverband van de UERC- worden op basis van het toerekeningprincipe verwerkt. Dit betekent dat de kosten worden toegerekend aan het jaar waar deze betrekking op hebben.
De doorlopende kosten van de bijdragen aan het Seminarie worden op basis van het toerekeningprincipe verwerkt. Dit betekent dat de kosten worden toegerekend aan het jaar waar deze betrekking op hebben.

E.3.5 Kostentoerekening

Kostentoerekening gebeurt op basis van uitgegeven bedragen:

Verdeelde kosten zijn:

Personeelskosten van dr. Van Alten komen voor rekening van het seminarie, kosten ds. Harryvan zijn voor de helft voor churchplants en de rest voor UERC-kerken.

Uitvoeringskosten in Oekraïne volgende regels directe kosten voor seminarie en dr. Van Alten zijn voor seminarie, overige kosten zijn in gelijke delen voor churchplants en UERC-kerken.

E.4 Toelichtingen op de geconsolideerde balans

E.4.01 Gebouwen voor directe aanwending over doelstelling

De gebouwen werden tot en met 2006 volledig ten laste van het vermogen gebracht en daarom op nihil gewaardeerd. Reden daarvoor was de politiek instabiele situatie en ook de onverzekerbaarheid van de panden. In 2007 is besloten de panden te herwaarderen naar de aanschafwaarde en zijn de panden sinds maart 2007 verzekerd. De restwaarde van de panden is bereikt daarom zijn er geen afschrijvingen geweest in het boekjaar.

Gebouwen	Jaar van aanschaf	Aanschaf-waarde	Boekwaarde 31-12-2019	Investering 2020	Boekwaarde 31-12-2020
Zendingslocatie Tolstoi	1995	€ 225.807	€ 225.807	€ -	€ 225.807
Zendingslocatie Dobri Put	1998	€ 153.382	€ 153.382	€ -	€ 153.382
Totalen per balansdatum		**€ 379.189**	**€ 379.189**	**€ -**	**€ 379.189**

Taxatie 15 oktober 2019	USD waarde\ koers	€ 0,89286	€ 0,89286
Zendingslocatie Tolstoi	330.000 - 370.000 $	€ 294.643	€ 330.357
Zendingslocatie Dobri Put	180.000- 200.000 $	€ 160.714	€ 178.571
		€ 455.357	**€ 508.929**

De minimale taxatiewaarde is hoger dan de boekwaarde, dus geen reden voor afwaarderen. De euro/grivne verhouding is na taxatie niet veel gewijzigd. Het pand aan Tolstoi-Avenue wordt verhuurd; het pand Dobri Put onder voorwaarden bewoond. Er zijn geen verkoopplannen.

De woonhuizen- in eigendom van de Oekraïne Zending- worden bewoond zolang het bestuur nog geen andere bestemming daarvoor heeft.

Gebouw Tolstoi 13, appartement 3, Kiev

Het appartement is in augustus 1995 gekocht en in 1996 verbouwd.
Het pand wordt verhuurd aan de fam. Gupta.

Gebouw Dobri Put 51, Kiev

Het pand, een vrijstaand woonhuis plus bijgebouwen en ommuurde tuin, is in 1998 gekocht. Het pand wordt bewoond door de familie Yura Stryzakov.
De gebouwen te Kiev zijn juridisch eigendom van de Stichting Huisvesting Ukraine Commissie Founded in Hattem, gevestigd te Hattem.

E.4.02 Geen vervoermiddelen meer in bezit.

E.4.03 Inventaris

Inventaris	Boekwaarde 31-12-2019	Investering 2020	Afschrijving 2020	Boekwaarde 31-12-2020
Voorlichting – NL	€ -	€ -	€ -	€ -
Zendingslocaties Oekraïne	€ 1.388	€ -	€ 1.388	€ -
Totalen per balansdatum	**€ 1.388**	**€ -**	**€ 1.388**	**€ -**

Aanschafwaarde	beginwaarde	toename	afname	eindwaarde
Voorlichting – NL	€ 4.193	€ -	€ -	€ 4.193
Zendingslocaties Oekraïne	€ 8.795	€ -	€ -	€ 8.795
Totalen per balansdatum	**€ 12.988**	**€ -**	**€ -**	**€ 12.988**

De jaarlijkse afschrijvingen bedragen 20%-33 1/3% van de aanschaffingswaarden. In het jaar van aanschaf wordt tijdsevenredig afgeschreven. De activa worden volledig gebruikt in het kader van de doelstelling.

Het witte kerkje van Rivne oogt prachtig in de zon, maar de kerk heeft een flinke onderhoudsbeurt nodig.

E.4.04 Financiële vaste activa

Leningen Seminarie	Jaar van aanschaf	Start-waarde	Boekwaarde 31-12-2019	Investering 2020	Aflossingen 2020	Boekwaarde 31-12-2020
Lening Seminarie gebouw-1	2017	€ 300.000	€ 260.000	€ -	€ 20.000	€ 240.000
Lening Seminarie gebouw-2	2018/2019	€ 106.000	€ 106.000	€ -	€ -	€ 106.000
Totalen per balansdatum		**€ 406.000**	**€ 366.000**	**€ -**	**€ 20.000**	**€ 346.000**

Lening Seminarie gebouw-1 is in 2017 verstrekt en wordt met een bijdrage voor het seminarie in 15 jaar afgelost.
Lening Seminarie gebouw-2 is in 2018 en 2019 verstrekt en wordt ingaande 2022 in drie jaarlijkse termijnen afgelost na verkoop van het appartement Palupanova te Kiev. Het appartement is ondertussen verkocht.
Beide leningen zijn renteloos.

De leningen zijn verstrekt in het kader van de doelstelling van stichting Oekraïne Zending

E.4.05 Vorderingen

Er is een voorziening gevormd voor oninbaarheid quota van € 16.000, de voorziening is in mindering gebracht op de vordering nog te ontvangen quota.

De bedragen zijn als volgt te specificeren:

Vorderingen	31-12-2020	31-12-2019
Nog te ontvangen quota	€ 18.356	€ 66.455
Verkoop vervoermiddelen	€ -	€ 12.040
Ziektekostenpremie AON	€ -	€ 574
Legaat	€ 10.000	€ -
Laag Zuthem	€ 12.405	
VN inzake TRW	€ -	€ -
Ketel Chelmnitz	€ -	€ -
Overige vorderingen	€ 1.716	€ 2.621
Totalen per balansdatum	**€ 42.476**	**€ 81.690**

E.4.06 Overlopende activa

Transitoria debet	31-12-2020	31-12-2019
Vooruitbetaalde reiskosten	€ -	€ 1.203
Vooruitbetaalde studiekosten	€ -	€ 1.000
Vooruitbetaalde traktement,	€ 8.688	
Overlopende rente	€ -	€ 9
Totaal per balansdatum	**€ 8.688**	**€ 2.212**

E.4.07 Liquide middelen

Het totaal aan beschikbare geldmiddelen per balansdatum kan als volgt worden gespecificeerd.

Liquide middelen		**31-12-20**		**31-12-19**
Rabobank IJsseldelta, rekening couranten	*€*	*532.452*	*€*	*448.188*
Kasgelden	*€*	*2.033*	*€*	*607*
Liquide middelen vanuit Nederland beschikbaar	**€**	**534.485**	**€**	**448.795**
Rabobank IJsseldelta, rekening couranten, te gebruiken in Oekraïne	€	18.308	€	36.591
Totalen per balansdatum	**€**	**552.793**	**€**	**485.386**

Het saldo is opgebouwd uit		**31-12-20**		**31-12-19**
Continuiteitsreserve (zie E.4.08)	€	-	€	-
Bestemmingsreserve excl. financiering activa (zie E.4.08)	€	60	€	-
Algemene reserve (zie E.4.08)	€	505.469	€	452.224
Fondsen (zie E.4.09)	€	60.208	€	71.732
Werkkapitaal in kas	€	-12.944	€	-38.570
Totaal	**€**	**552.793**	**€**	**485.386**

Over de liquide middelen kan vrij worden beschikt. De tijdelijk overtollige liquide middelen worden allen risicoloos belegd bij betrouwbaar geachte Nederlandse banken, in het bijzonder in spaartegoeden.

Dr. Erik van Alten geeft college in de bibliotheek van het seminarie en wordt geassisteerd door ds. Sergey Nakul die vertaalt naar het Oekraïens.

E.4.08 Reserves

Het verloop van de reserves kan als volgt worden weergegeven:

Reserves	Stand 31-12-2019	Dotatie 2020	Onttrekking 2020	tlv resultaat/ alg. reserve	Totaal mutaties	Stand 31-12-2020
Continuïteitsreserves						
Toekomstige bijdragen kerken (quota)	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -	€ -
	€ -	**€ -**	**€ -**	**€ -**	**€ -**	**€ -**
Bestemmingsreserves						
Kerk afbouwproject	€ -	€ 60	€ -	€ -	€ 60	€ 60
Financiering activa bedrijfsvoering	€ 746.577	€ -	€ -	€ -21.388	€ -21.388	€ 725.189
	€ 746.577	**€ 60**	**€ -**	**€ -21.388**	**€ -21.328**	**€ 725.249**
Overige reserves						
Algemene reserve	€ 452.224	€ -38.906	€ 121.451	€ -20.612	€ 61.933	€ 514.157
TOTAAL RESERVES	**€ 1.198.801**	**€ -38.846**	**€ 121.451**	**€ -42.000**	**€ 40.605**	**€ 1.239.406**

Algemeen

Het beleid van de Stichting Oekraïne Zending is erop gericht de reserves op een verantwoorde wijze zo minimaal mogelijk te houden. Ontvangen donaties en andere inkomsten dienen niet onnodig 'opgepot' te worden, maar dienen zo spoedig mogelijk te worden uitgegeven aan de doelstelling. De aard van het zendingswerk brengt echter met zich mee dat het soms meerdere jaren duurt voordat inkomsten voor een bepaald doel kunnen worden besteed.
De totale reserves vallen onder te verdelen in een aantal bestemmingsreserves door het bestuur gevormd en algemene reserve.

Continuïteitsreserves

Toekomstige bijdragen kerken (quota)
In sommige kerken binnen Flevoland/Gelderland vindt een herbezinning plaats over de invulling van zending binnen hun gemeenten. In de gesprekken die geweest zijn is het voor de Oekraïne Zending tot nu toe onduidelijk in hoeverre de financiële ondersteuning gewaarborgd blijft.

Omdat er toch kosten worden gemaakt voor komende jaren is er in 2014 een continuïteitsreserve opgenomen t.l.v. de algemene reserve, voor eventuele niet ontvangen quota. Het resterend saldo is vrijgevallen in 2019. Het bestuur blijft in gesprek met de desbetreffende kerken.

Bestemmingsreserves

Kerkafbouw
Dit betreft de reserve om enkele projecten betreffende afbouw van kerken te kunnen doen. In 2019 is gedoteerd aan de gemeenten in Tavrieske en Ruda, waarna het saldo van deze reserve nihil is.

Financiering activa bedrijfsvoering
Dit betreft het vermogen dat is vastgelegd in de materiële vaste activa en de financiële vaste activa. Alle vaste activa worden gebruikt ten behoeve van de doelstelling.

Overige reserves Algemene reserve

De algemene reserve wordt aangehouden met de volgende doelen:

a. Als buffer voor onverwachte tegenvallers, inclusief de dekking van niet verzekerbare of niet verzekerde risico's;
b. Als liquiditeitsreserve (het opvangen van de vertraagde ontvangst van de afgesproken quota gedurende het jaar en na afloop van het jaar, zodat de Stichting Oekraïne Zending te allen tijde aan haar betalingsverplichtingen kan voldoen).

Het saldo van baten en lasten (na dotaties aan en onttrekkingen uit alle overige reserves) wordt jaarlijks aan de algemene reserve toegevoegd dan wel onttrokken.

In de komende jaren wordt de algemene reserve verder verlaagd door een begroot negatief saldo van baten en lasten.

Het Bestuur OZ wil relationele verbindingen tussen de kerken van Nederland en Oekraïne bevorderen. Kennismaking, betrokkenheid en fysieke ontmoetingen, zullen activiteiten worden in het zogenaamde partnerschap tussen de kerken. Op deze manier kan zending uitgroeien tot langlopende en duurzame relaties. Een voorbeeld hoe de regio-indeling zou kunnen.

E.4.09 Fondsen

De fondsen betreffen bestemmingsfondsen op grond van beperkingen door derden bepaald. Het verloop van de fondsen kan als volgt worden weergegeven:

FONDSEN	Stand 31-12-2019	Dotatie 2020	Onttrekking 2020	tlv resultaat/ alg. reserve	Totaal mutaties	Stand 31-12-2020
Kerstpakketten (alle)	€ -	€ 3.915	€ -5.300	€ 1.385	€ -	€ -
Diverse vertaalprojecten	€ 4.069	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 4.069
Bestemmingsfonds Churchplants	€ -	€ 720	€ -27.542	€ 26.822	€ -	€ -
Bestemmingsfonds Michael Fesenko	€ 5.616	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 5.616
Bestemmingsfonds Borowski	€ 26.454	€ -	€ -4.272	€ -	€ -4.272	€ 22.182
Bestemmingsfonds Gebouw Seminarie	€ -	€ 650	€ -	€ -	€ 650	€ 650
Bestemmingsfonds The Right Way (Streetfood 4000)	€ -	€ 970	€ -16.095	€ 15.125	€ -	€ -
Ondersteuning studenten	€ -	€ 9.959	€ -17.121	€ 7.162	€ -	€ -
Conferenties jeugd/UERC	€ -	€ 450	€ -400	€ -50	€ -	€ -
Zomerkamp,gezinskamp	€ -	€ 1.541	€ -6.700	€ 5.159	€ -	€ -
Churchplant Sarny	€ -	€ 313	€ -2.000	€ 1.688	€ -	€ -
Huisvesting Travieske	€ 10.150	€ 250	€ -9.000		€ -8.750	€ 1.400
Huisvesting Swaljawa	€ 372	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 372
Huisvesting Ruda	€ -	€ -	€ -14.000	€ 14.000	€ -	€ -
Chmelnitsky (rolstoelen)	€ 7.926	€ 315	€ -	€ -	€ 315	€ 8.241
Gevangeniswerk	€ 4.107	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 4.107
Radist School	€ -	€ 250	€ -	€ -	€ 250	€ 250
Leren geloven drs C bijl	€ 982	€ -	€ -	€ -	€ -	€ 982
Van Houweling vertaling Boek Apostelen	€ 6.252	€ 50	€ -	€ -	€ 50	€ 6.302
Kerkmuur Chmelnitsky	€ 4.449	€ 969	€ -	€ -	€ 969	€ 5.418
Kom up for down	€ 7	€ 3.134	€ -3.140	€ -1	€ -7	€ -0
Noodhulp Oekraine	€ 1.350	€ 1.290	€ -2.080	€ -	€ -790	€ 560
Bestemmingsfonds verwarming kerk Rivne	€ -	€ 10	€ -	€ -10	€ -	€ -
Bestemmingsfonds ouderenhulp Rivne	€ -	€ 2.000	€ -1.800	€ -200	€ -	€ -
Bestemmingsfonds jeugdhonk Kiev/bouw Kiev	€ -	€ 60	€ -	€ -	€ 60	€ 60
Bijbels dagboek Swaljawa	€ -	€ 8.000	€ -8.000	€ -	€ -	€ -
Evangelisatieboeken	€ -	€ 4.000	€ -4.000	€ -	€ -	€ -
TOTAAL FONDSEN	**€ 71.732**	**€ 38.846**	**€ -121.451**	**€ 71.079**	**€ -11.525**	**€ 60.207**

Op grond van de samenwerkingsovereenkomst, gesloten tussen Stichting Oekraïne Zending en de kerken van de UERC, kunnen de kerken van de UERC via de Financiële Commissie van hun synode projecten indienen bij de Stichting Oekraïne Zending. De Stichting heeft zich verbonden zich in te spannen hiervoor binnen de achterban in Nederland dekking te vinden (inspanningsverplichting).

In principe wordt er niet voorgefinancierd, wat wil zeggen dat eerst in Nederland het geld moet zijn opgebracht voordat het gevraagde budget aan de UERC-kerken kan worden overgedragen ter uitvoering van het project.

Het bedrag dat inmiddels in Nederland is opgebracht en door de Stichting Oekraïne Zending is ontvangen maar nog niet is besteed wordt in de bestemmingsreserve projecten facilitaire hulp opgenomen. In verband met urgentie en voortgang projecten worden er wel eens voorschotten verstrekt die zijn van tijdelijke aard en bij bestemmingsreserve is er voor afbouw een bedrag gereserveerd als het onverhoopt geen steun genoeg zou zijn vanuit achterban.

Bestemmingsfonds projecten Facilitaire Hulp

- Kerstpakketten. Wegens tekort aan giften wordt dit jaarlijks aangevuld uit quota. Die aanvulling uit de quota was in 2020 niet nodig. Eind 2019 is een decemberactie opgestart voor kerstpakketten. De Kerst in Oekraïne wordt in 2020 op 7 januari gevierd. Er kon een mooi bedrag worden overgemaakt als groet van de Nederlandse broeders en zusters aan de broeders en zusters in Oekraïne.
- Diverse vertaalprojecten.
- Churchplants. Giften aangevuld met quota.
- Fesenko.
  Op 19 maart 2003 heeft de Stichting OZ een bedrag van € 45.050 ontvangen van de Presbyterian Church in Canada, over een fonds van ds. Michael Fesenko, ten behoeve van:
  De uitgifte van een krant The Evangelical Truth van de Ukraine Evangelical Reformed Churches (UERC) en voor de uitbreiding en facilitering van de bibliotheek van het Evangelical Reformed Seminary of Ukraine (ERSU). Volgens de opdracht zal het Michael Fesenko Fonds tot uiterlijk in het jaar 2013 voor beide doeleinden worden ingezet. De bestemming Seminarie is inmiddels volledig besteed. Het resterende bedrag wordt vanaf 2015 gebruikt voor opnieuw begonnen krant The Evangelical Truth verspreiding op papier daarnaast e-mail.

  In 2020 besluit het bestuur $5000 vrij te maken voor het vertaalproject en uitgifte van het boek van Herman Ridderbos, *Redemptive History and the New Testament Scriptures.* De financiering komt voor een deel uit het vertaalfonds en dit fonds Michael Fesenko.

- Borowski. Voor dit fonds zijn de resterende doelen: bibliotheek seminarie, vervanging/aanvulling docent seminarie.
- Seminariegebouw. Gebouw is aangekocht en is in 2019 in gebruik genomen. Uitgaven uitstijgend boven de giften zijn ten laste van het resultaat en overige reserves gekomen.
- The Right Way. Giften aangevuld met quota.
- Ondersteuning studenten. Giften aangevuld met quota.
- Conferenties. Giften worden uit giften zonder bestemming gedaan.
- Zomer/gezins-kamp. Giften worden uit giften zonder bestemming gedaan.
- Churchplant Sarny.
- Huisvesting Tavrieske.
- Huisvesting Ruda. Is bedoeld voor kerkbouw Ruda.
- Chmelnitsky (rolstoelen). De bedragen zijn eind 2019 reeds overgemaakt.
- Gevangeniswerk. Er zijn in 2020 geen bijdragen gevraagd.
- Leren geloven. Er is in 2020 geen activiteit geweest, wacht op afronden.
- Van Houweling. Er is in 2020 geen activiteit geweest, wacht op afronden.
- Kerkmuur Chmelnitsky. De bedragen zijn in 2019 afgedragen.
- Kom-up-for-down (Rivne). De giften die hiervoor zijn binnengekomen zijn afgedragen aan het centrum BabySun te Rivne. De tenaamstelling op de site wordt BabySun.
- Noodhulp Oekraïne.
- Verwarming kerk Rivne. Project is afgerond, de nodige aanpassingen aan het verwarmingssysteem zijn uitgevoerd met behulp van deze gelden.
- Ouderenhulp Rivne. Hier wordt maandelijks € 150 aan Rivne overgemaakt.

E.4.11 Schulden op korte termijn

Buitenlandtoeslagen zendelingen

Schulden Kort	31-12-2020	31-12-2019
Buitenlandtoeslagen zendelingen		
Stand begin boekjaar	€ -	€ 84.187
Dotatie per saldo	€ -	€ -84.187
Totaal per balansdatum	**€ -**	**€ -**

E.4.12 Overlopende passiva

Overlopende passiva	31-12-2020	31-12-2019
Vakantiegeld predikanten	€ 2.821	€ 2.679
Accountant	€ 13.000	€ 16.000
Aon te ontv fact bestuursverzekering	€ 605	€ 69
Te veel geïnde bijdrage Verre Naasten LSV	€ 11.747	€ 11.747
Salariskosten	€ -	€ 10.206
Pensioenpremie	€ -	€ 2.722
Kinderbijslag Harryvan	€ 531	€ 531
Overigen	€ 829	€ 1.378
Totaal per balansdatum	**€ 29.533**	**€ 45.332**

In december 2020 werd een speciale nieuwsbrief uitgegeven dat in het teken stond van de kerstboodschap en omzien naar elkaar. Er werd geld ingezameld voor de leden van de gemeenten in Oekraïne. De opbrengst is bedoeld als een kerstgroet van de broeders en zusters uit Nederland aan de gemeenschappen in Oekraïne. Het geld wordt verdeeld over de kerken en churchplants. Daarvan worden met Kerst in Oekraïne kerstpakketten aangeschaft en aan de gemeenteleden uitgedeeld. Kinderen krijgen wat extra snoep. In de nieuwsbrief waren alle adressen van de UERC-kerken opgenomen. Nederlanders hebben massaal kerst- en nieuwjaarskaarten naar Oekraïne verstuurd.

E.5 Niet in de balans opgenomen verplichtingen

E.5.1 Contract UERC

Stichting Oekraïnezending is een verplichting aangegaan in de vorm van een samenwerkingsovereenkomst met de gemeenten van de UERC.

In 2019 is tussen de Stichting Oekraïne Zending en de kerken van de UERC een nieuw samenwerkingsovereenkomst getekend, geldig tot en met 2023.
Voor 2021 zijn de begrote kosten € 47.300.

E.5.2 Contract ERSU

De Stichting Oekraïne Zending heeft zich verplicht jaarlijks voor 50% bij te dragen in de exploitatiekosten van het Evangelical Reformed Seminary Ukraine (ERSU). De andere 50% wordt bijgedragen door de Presbyterian Church of America (PCA). Voor 2021 zijn de begrote kosten € 31.000.

E.5.3 Contracten Stipendia studenten ERSU

Met diverse studenten zijn overeenkomsten aangegaan tot het verstrekken van een stipendium gedurende de looptijd van de studie. Voor het jaar 2021 zijn de verplichtingen die per saldo uit deze overeenkomsten voortvloeien begroot op € 21.900.

E.5.4 Contract The Right Way

De Stichting OZ en Verre Naasten hebben zich in het verleden verplicht tot bijdragen aan het project “The Right Way” voor verslaafdenzorg in Rivne. De kosten werden tot en met 2018 door Oekraïne zending en Verre Naasten ieder voor 50% gedragen. De huidige sponsoring van OZ bedraagt jaarlijks € 12.600.

Het Rehabilitatiecentrum The Right Way. Links het hoofdgebouw en staat bekend als het 12⁺Centrum. De 12 staat voor het 12-stappenplan en de plus staat voor de christelijke benadering in de therapie. Rechts de tuin, de brandput en het gebouw op de achtergrond wordt gebruikt voor bezinningsgesprekken.

E.5.5 Contracten met VSE

De thuiskerk Lelystad, van de uitgezonden zendeling ds. Cor Harryvan heeft met de vereniging VSE een contract gesloten over emeriteringsverplichtingen die de kerken richting de aan haar verbonden predikanten hebben. Op grond van deze overeenkomsten is de Stichting OZ verplicht de hieruit voortvloeiende bijdragen te voldoen aan de VSE. De begrote kosten voor 2021 zijn € 13.060.

E.6 Toelichting op de Staat van Baten & Lasten

Bijlage: format naar opbrengst/kostensoort nu naar opbrengstcategorie/kosten per doelstelling.

BATEN		**Werkelijk 2020**	**Begroot 2020**	**Werkelijk 2019**
Eigen fondsenwerving				
Bijdragen kerken (quota)	E.6.01	€ 318.460	€ 337.988	€ 375.751
Giften/legaten	E.6.02	€ 57.061	€ 40.500	€ 44.430
Netto baten		**€ 375.521**	**€ 378.488**	**€ 420.181**
Totaal eigen fondsenwerving		**€ 375.521**	**€ 378.488**	**€ 420.181**
Bijdragen derden	E.6.03	€ -	€ -	€ -
Totaal eigen/extern fondsenwerving		**€ 375.521**	**€ 378.488**	**€ 420.181**
Fondswerving tbv LSV/DVN	E.6.04	€ 36.422	€ 42.535	€ 41.988
TOTAAL BESCHIKBAAR VOOR DOELSTELLING		**€ 411.943**	**€ 421.023**	**€ 462.169**

LASTEN		Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Zendingsarbeid in Oekraïne				
Zendingsteam	E.6.05	€ 106.675	€ 146.116	€ 171.923
Uitvoeringskosten in Oekraïne	E.6.06	€ 11.707	€ 38.400	€ 22.671
Structurele facilitaire hulp	E.6.07	€ 154.934	€ 186.800	€ 172.969
Incidentele projecten / hulp	E.6.08	€ 51.293	€ 64.750	€ 73.232
Totaal zendingsarbeid in Oekraïne		**€ 324.609**	**€ 436.066**	**€ 440.795**
Voorlichting in Nederland				
Directe kosten van voorlichting	E.6.09	€ 51.294	€ 67.185	€ 57.201
Beheer en administratie				
Uitvoeringskosten in Nederland	E.6.10	€ 17.668	€ 25.600	€ 34.450
TOTAAL BESTEED AAN DE DOELSTELLING		**€ 393.571**	**€ 528.851**	**€ 532.446**
Overige baten en lasten	E.6.11	€ -10.707	€ -10.100	€ -3.006
RESULTAAT		**€ 29.079**	**€ -97.728**	**€ -67.271**
Mutatie van:				
Continuïteitsreserve		€ -		€ -20.000
Bestemmingsreserves		€ -21.328		€ 2.259
Mutatie overige reserves		€ 61.933		€ -53.582
Bestemmingsfondsen		€ -11.525		€ 4.052
		€ 29.079	**€ -**	**€ -67.271**

E.6.01 Bijdragen kerken (quota)

Bijdragen Kerken		Werkelijk 2020		Begroting 2020	verbonden zonder winststreven 2020	niet verbonden zonder winststreven 2020	particuliere giften 2020	Werkelijk 2019
Totaal quotum per ziel		€ 28	€	28				€ 31
Aantal zielen		11.945		12.071				12.121
Totaal Bijdrage kerken (quotum)		**€ 318.460**	**€**	**337.988**	**€ 318.460**	**€ -**	**€ -**	**€ 375.751**

In het totaal bijdrage kerken is een voorziening opgenomen van € 16.000.

E.6.02 Giften/legaten

Giften-Legaten	Werkelijk 2020	Begroting 2020	verbonden zonder winststreven 2020	niet verbonden zonder winststreven 2020	particuliere giften 2020	Werkelijk 2019
Giften facilitaire hulp [1)]	€ 44.998	€ 40.000	€ 31.133	€ 400	€ 13.465	€ 43.589
Giften Churchplant	€ 720	€ -	€ 400	€ -	€ 320	€ 120
Giften Churchplant Sarny	€ 313	€ -	€ 313	€ -	€ -	€ 50
Giften The Right Way	€ 970	€ 500	€ -	€ 970	€ -	€ 611
Gift Kerkbouw Kiev	€ 60	€ -	€ -	€ 60	€ -	€ 60
Legaat	€ 10.000	€ -	€ -	€ -	€ 10.000	€ -
Totaal	**€ 57.061**	**€ 40.500**	**€ 31.846**	**€ 1.430**	**€ 23.785**	**€ 44.430**

1) Zie E.6.03

Een kerstgroet uit de kerk van Swaljawa waar Slawik Murza predikant is (rechts op de foto met blauw overhemd en witte boord). De foto is gemaakt op 7 januari 2020. In Oekraïne wordt de Kerst in januari gevierd.

E.6.03 Bijdragen derden

Giften facilitaire hulp	Werkelijk 2020	Begroting 2020	verbonden zonder winststreven 2020	niet verbonden zonder winststreven 2020	particuliere giften 2020	Werkelijk 2019
Giften facilitaire hulp						
Ondersteuning studenten	€ 9.959	€ 15.000	€ 9.959	€ -	€ -	€ 15.146
Conferenties jeugd	€ 450	p.m.	€ -	€ 400	€ 50	€ 479
Zomerkamp	€ 1.541	p.m.	€ 1.541	€ -	€ -	€ 1.123
Kerstpakketten	€ 3.915	p.m.	€ 300	€ -	€ 3.615	€ 374
Voedselpakketten Ouderen Rivne	€ 2.000	p.m.	€ 2.000	€ -	€ -	€ -
Huisvesting kerkgebouw Tavrieske	€ 250	p.m.	€ -	€ -	€ 250	€ -
Huisvesting kerkgebouw Swaljawa	€ -	p.m.	€ -	€ -	€ -	€ 372
Huisvesting kerkgebouw Ruda	€ -	p.m.	€ -	€ -	€ -	€ 2.106
Rolstoelen Ruda	€ 315	p.m.	€ 315	€ -	€ -	€ 801
Radist school	€ 250	p.m.	€ 250	€ -	€ -	€ -
Leren Geloven	€ -	p.m.	€ -	€ -	€ -	€ 50
van Houwelingen vertaling	€ 50	p.m.	€ -	€ -	€ 50	€ 1.000
Vervolg Kerkmuur Chmelnitsky	€ 969	p.m.	€ 469	€ -	€ 500	€ 1.000
Kom up for down	€ 3.134	p.m.	€ 2.634	€ -	€ 500	€ 500
Noodhulp Oekraïne	€ 1.290	p.m.	€ 800	€ -	€ 490	€ 50
Heating project Rivne	€ 10	p.m.	€ -	€ -	€ 10	€ 840
Seminarie	€ 650	p.m.	€ 650	€ -	€ -	€ 11.712
Bijbels dagboek Swaljawa	€ 8.000	p.m.	€ -	€ -	€ 8.000	€ -
Evangelisatieboeken	€ 4.000	p.m.	€ 4.000	€ -	€ -	€ -
Giften zonder directe bestemming	€ 8.215	€ 25.000	€ 8.215	€ -	€ -	€ 8.036
Totaal Giften-facilitaire hulp	**€ 44.998**	**€ 40.000**	**€ 31.133**	**€ 400**	**€ 13.465**	**€ 43.589**

Contract met The Right Way

Oekraïne Zending heeft zich samen met Verre Naasten verplicht tot bijdragen aan het project *The Right Way* voor verslaafdenzorg in Rivne. De kosten werden tot en met 2018 door Oekraïne Zending en Verre Naasten ieder voor 50% gedragen. Verre Naasten heeft zich teruggetrokken uit dit project.
Het bestuur OZ probeert ieder jaar een bezoek af te leggen. Contracten met TRW worden voor twee jaar aangegaan.

Het bestuur OZ is altijd meer dan welkom bij The Right Way. Naast de prettige gesprekken, wordt uitgepakt met een heerlijke lunch voor de Nederlandse gasten.

E.6.04 Inzameling quota verbonden zonder winststreven

Baten als tegenprestatie voor de inzameling van quota	Werkelijk 2020	Begroting 2020	verbonden zonder winststreven 2020	niet verbonden zonder winststreven 2020	particuliere giften 2020	Werkelijk 2019
Ontvangen van Kerken voor LSV /DVN	€ 36.422	€ 42.535	€ 36.422	€ -	€ -	€ 41.988
Totaal baten als tegenprestatie voor de inzameling van quota	**€ 36.422**	**€ 42.535**	**€ 36.422**	**€ -**	**€ -**	**€ 41.988**

E.6.05 Missionair Team

MT kosten	Werkelijk 2020	Begroting 2020	Werkelijk 2019
Traktementen	€ 81.138	€ 98.569	€ 105.112
Bijdrage emeritering (VSE)	€ 22.427	€ 13.260	€ 18.844
Buitenlandtoeslagen	€ -	€ -	€ 4.022
Premies volksverzekeringen	€ -	€ -	€ -
Ziektekosten(verzekeringen)	€ -	€ 5.251	€ 10.734
Arbeidsongeschiktheid	€ -	€ 7.356	€ 1.826
Kinderbijslag en reiskosten kinderen	€ -	€ -	€ 531
Internationale school kinderen uitgezondenen	€ -	€ -	€ 10.448
Studiekosten missionair team en literatuur	€ 1.000	€ -	€ 569
Reis- en verblijfskosten	€ 2.110	€ 12.500	€ 11.321
Kosten vervanging	€ -	€ -	€ 8.516
Overige kosten predikanten	€ -	€ 9.180	€ -
Totaal	**€ 106.675**	**€ 146.116**	**€ 171.923**

Missionair Team

De lasten over traktementen zijn gedaald en bijbehorende kosten zijn gedaald omdat de families Harryvan en Van Alten gerepatrieerd zijn. Afgesproken is dat Cor Harryvan nog wel voor coaching en advisering beschikbaar is, voor zover zijn nieuwe werkzaamheden in Nederland dat toelaten. De familie Van Alten is teruggekeerd naar Zuid-Afrika. Erik blijft voor 50% van zijn werktijd verbonden aan het seminarie.

E.6.06 Uitvoeringskosten in Oekraïne

MT kosten	Werkelijk 2020	Begroting 2020	Werkelijk 2019
Traktementen	€ 81.138	€ 98.569	€ 105.112
Bijdrage emeritering (VSE)	€ 22.427	€ 13.260	€ 18.844
Buitenlandtoeslagen	€ -	€ -	€ 4.022
Ziektekosten(verzekeringen)	€ -	€ 5.251	€ 10.734
Arbeidsongeschiktheid	€ -	€ 7.356	€ 1.826
Kinderbijslag en reiskosten kinderen	€ -	€ -	€ 531
Internationale school kinderen uitgezondenen	€ -	€ -	€ 10.448
Studiekosten missionair team en literatuur	€ 1.000	€ -	€ 569
Reis- en verblijfskosten	€ 2.110	€ 12.500	€ 11.321
Kosten vervanging	€ -	€ -	€ 8.516
Overige kosten predikanten	€ -	€ 9.180	€ -
Totaal	**€ 106.675**	**€ 146.116**	**€ 171.923**

Het seminariegebouw te Kiev is in september 2019 officieel geopend, maar was toen nog niet helemaal klaar in de afwerking. In 2020 is vooral gewerkt aan de buitenmuren. Het gebouw heeft nu een mooie pleisterlaag. De eerste verdieping bevindt zich boven het straatniveau. Naast de entree, een toiletgroep en de administratiebalie, neemt de bibliotheek de meeste ruimte op deze verdieping in. Daar worden zonodig ook colleges gegeven. De middenetage heeft kleine collegezalen, slaapzalen met toilet- en doucheruimten en kantoorruimte voor de staf. De bovenverdieping is hoofdzakelijk ingericht met slaapvertrekken en een badkamer voor studenten. Op de begane grond bevinden zich de keuken en de eetzaal. Daarnaast zijn er beneden in het gebouw nog een paar gastenverblijven. De foto laat de achterkant van het gebouw zien. Zowel de voor- als de achterkant van het gebouw heeft een royaal terras.

E.6.07 Structurele hulp

Structurele Hulp	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Samenwerkingsovereenkomst gemeenten UERC [1)]	€ 38.768	€ 47.300	€ 45.439
ERSU (exploitatiebijdrage)	€ 24.308	€ 31.000	€ 41.268
Stipendia studenten ERSU	€ 17.121	€ 21.900	€ 20.710
Boekengeld dominees UERC	€ -	€ 1.000	€ -
Bijdragen andere denominaties / Churchplants	€ 29.542	€ 37.000	€ 24.458
The Right Way (verslaafdenzorg) te Rivne	€ 16.095	€ 12.600	€ 12.600
Conferenties en zomerkampen UERC	€ 9.100	€ 11.000	€ 8.494
Website Geref. Leer (Russisch talig)	€ -	€ 3.000	€ -
Schenking lening Seminarie	€ 20.000	€ 20.000	€ 20.000
Literatuur – vertaalprojecten (Douma)	€ -	€ 2.000	€ -
Totaal	**€ 154.934**	**€ 186.800**	**€ 172.969**

[1)] Samenwerkingsovereenkomst gemeenten UERC	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Chmelnitsky	€ 6.177	€ 8.024	€ 7.845
Stepanj	€ 4.883	€ 6.040	€ 5.808
Kiev	€ 8.875	€ 10.003	€ 10.129
Tavrieske/Ridna Ukrainka	€ 5.563	€ 6.212	€ 5.426
Swaljawa	€ 4.163	€ 5.632	€ 5.691
Rivne	€ 3.686	€ 5.030	€ 5.029
Ruda	€ 5.421	€ 6.359	€ 5.511
Totaal	**€ 38.768**	**€ 47.300**	**€ 45.439**

[1b)] CHURCHPLANTS UERC	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Churchplant Zhitomir	€ 9.956	€ 8.400	€ 7.422
Churchplant Kamjanetsk-Podilski	€ 11.937	€ 11.916	€ 12.123
Churchplant Sarny	€ 2.000	€ 2.400	€ 2.400
Churchplant Gola Prystan	€ 5.649	€ 7.200	€ 2.513
Churchplant toekomst	€ -	€ 7.084	€ -
Totaal	**€ 29.542**	**€ 37.000**	**€ 24.458**

[2)] Conferenties en zomerkampen UERC	Werkelijk 2018	Begroot 2018	Werkelijk 2018
Conferentie UERC	€ 2.000	€ 4.500	€ 1.514
Conferentie jeugd	€ 400	€ 2.000	€ 2.343
Zomerkampen	€ 6.700	€ 4.500	€ 4.638
Totaal	**€ 9.100**	**€ 11.000**	**€ 8.494**

Investeren in de jeugd. Cor Harryvan in gesprek met een bezoeker van het jeugdcongres.

E.6.08 Incidentele hulp/ project

Incidentele Hulp	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Bouw, aankoop seminarie	€ -	€ -	€ 40.142
Kerkbouwprojecten overige UERC gemeenten [1)]	€ 23.000	€ 35.000	€ 14.800
Overigen [2)]	€ 28.293	€ 29.750	€ 18.290
Totaal	**€ 51.293**	**€ 64.750**	**€ 73.232**

[1)] Kerkbouwprojecten overig UERC gemeenten	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Huisvesting Travieske	€ 9.000	p.m.	€ 4.850
Huisvesting Ruda	€ 14.000	€ -	€ 9.950
TOTAAL	**€ 23.000**	**€ -**	**€ 14.800**

[2)] Overigen	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Kerst-/paaspakketten.	€ 5.300	€ 2.500	€ 2.500
Fesenko Trust Fund (krant The Evangelical Truth)	€ -	€ 450	€ -
Voedselpakketten ouderen Rivne	€ 1.800	€ 1.800	€ 1.800
Ondersteuning Dima Bintsarovski	€ -299	p.m.	€ 3.600
Borouski fonds	€ 4.272	p.m.	€ -
Bijl project	€ -	p.m.	€ 6.000
Kom up for Down	€ 3.140	p.m.	€ 3.000
Noodhulp Oekraine	€ 2.080	p.m.	€ 1.390
Bijbels dagboek Swaljawa	€ 8.000		
Evangelisatieboeken	€ 4.000		
Diverse projecten	€ -	€ 25.000	€ -
TOTAAL	**€ 28.293**	**€ 29.750**	**€ 18.290**

E.6.09 Voorlichting

Kosten voorlichting	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
LSV/VN quota facturen	€ 37.533	42.535	€ 41.988
Kosten Landelijk Samenwerkingsverband	€ 750	€ 650	€ 656
Bijdrage Naast	€ 12.511	€ 15.000	€ 12.769
Afschrijving inventaris	€ -	€ 500	€ -
Nieuwsbrieven drukken/verspreiden	€ -	€ 1.000	€ -
Overige kosten voorlichting (reis- en comm.kosten)	€ 500	€ 7.500	€ 1.788
Totaal	**€ 51.294**	**€ 67.185**	**€ 57.201**

E.6.10 Beheer en administratie

Beheer en Administratie	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Vergaderkosten	€ 1.037	€ 3.000	€ 2.724
Reis-, verblijfkosten en representatie bestuur	€ 375	€ 7.000	€ 7.594
Bankkosten Stichting Oekraïne Zending	€ 2.468	€ 1.000	€ 820
Accountant	€ 12.160	€ 12.500	€ 16.205
Notaris/Advokaat	€ 710	€ 500	€ 86
Apparatuur (incl. afschrijvingen)	€ -	€ 300	€ -
Communicatie, porti, overige (kantoor)kosten	€ 382	€ 500	€ 3.857
AON	€ -	€ -	€ 2.347
Bestuurders aansprakelijkheid	€ 536	€ 800	€ 817
Totaal	**€ 17.668**	**€ 25.600**	**€ 34.450**

E.6.11 Overige baten en lasten

Financiele Baten en Lasten	Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Resultaat beleggingen (rente)	€ 15	€ 100	€ 36
Koersverschillen	€ -		€ -567
Verhuur panden	€ 10.692	€ 10.000	€ 3.537
Totaal	**€ 10.707**	**€ 10.100**	**€ 3.006**

De bezichtiging van een Orthodoxe kerk is zeker de moeite waard als men Oekraïne bezoekt.

E.7 Staat van herkomst en besteding van middelen

Herkomst van middelen	2020	2019
Resultaat boekjaar	€ 29.079	€ -67.271
Afschrijvingen	€ 1.388	€ 7.970
Schenking lening Seminarie	€ 20.000	€ 20.000
Mutatie voorziening	€ -	€ -
Cash flow	€ 50.467	€ -39.301
Mutatie kort vreemd vermogen	€ -15.799	€ -103.767
Boekwaarde desinvesteringen	€ -	€ -538
Totaal herkomst	€ 34.669	€ -143.607
Besteding van middelen		
Mutatie vlottende activa	€ 32.737	€ 74.584
Lening Seminarie	€ -	€ -48.800
Investeringen	€ -	€ -
Totaal besteding	€ 32.737	€ 25.784
Netto kasstroom	€ 67.406	€ -117.823
Liquide middelen begin boekjaar	€ 485.386	€ 603.209
Liquide middelen eind boekjaar	€ 552.793	€ 485.386
Per saldo mutatie van de liquide middelen met	€ 67.407	€ -117.822

Zomer 2020: Oleksyi en Julia Blyzhnyuk met collega's en familie aan de Zwarte Zee. Naast vertier en ontspanning, ook tijd voor geestelijke gesprekken. Op foto 2 v.l.n.r. Misja Michailov, pastor te Tawriske; Oleksyi Blyzhnyuk, kerkplanter in Hola Pristan; Volodimir, de wiskunde leraar uit Hola Prystan en wiens moeder tot geloof is gekomen en lid geworden is van de kerk in Tawriske.

E.8 Toelichting Bestedingen

E.8.01 Doelstellingen en soort uitgave

Toelichting bestedingen	Doelstellingen				Voorlichtings-kosten	Kosten beheer en administratie	totaal 2020
	Seminarie	UERC kerken	Churchplants	Projecten			
Project bijdragen	€ 24.308	€ 38.768	€ 29.542	€ 113.610			**€ 206.228**
Afdrachten aan LSV/DVN verbonden organisatie					€ 38.283		**€ 38.283**
Aankopen							**€ -**
Voorlichtingskosten					€ 13.011		**€ 13.011**
Personeelskosten	€ 49.443	€ 28.616	€ 28.616				**€ 106.675**
Huisvestingskosten	€ 2.120	€ 4.099	€ 4.099				**€ 10.319**
Kantoor en Algemene Kosten	€ -					€ 17.668	**€ 17.668**
Afschrijving	€ -	€ 694	€ 694				**€ 1.388**
Totaal	**€ 75.871**	**€ 72.177**	**€ 62.951**	**€ 113.610**	**€ 51.294**	**€ 17.668**	**€ 393.571**

Personeelskosten hieronder valt bij administratie: reis-en verblijfkosten, verzekering bestuurdersaansprakelijkheid.
Huisvestingkosten administratie bestaan uit vergaderkosten.

E.8.02 Toelichting Personeel bestedingen

In dienst ds. C.J. Harryvan 1 fte Personeels- en Huisvestingskosten UERC-kerken en Churchplants.
In dienst dr. H.H. van Alten 0.5 fte Personeels-, Afschrijving en Huisvestingskosten Seminarie.
De lonen en salarissen kunnen als volgt worden onderverdeeld:

Lonen en Salarissen	**Werkelijk 2020**	**Werkelijk 2019**
Lonen en Salarissen	€ 81.138	€ 105.112
Pensioenkosten	€ 22.427	€ 18.844
Sociale lasten	€ 3.110	€ 47.967
Overige lasten	€ 11.707	€ 22.671
totaal	**€ 118.382**	**€ 194.594**

Bezoldiging bestuur

De bestuursleden en de leden van de Raad van Toezicht ontvangen voor hun werk geen bezoldiging. De (werkelijk) gemaakte onkosten worden door de OZ vergoed.

E.9 Overige over geconsolideerd jaarverslag

E.9.1.1 Goedkeuring jaarrekening 2019 en begroting 2021

De Algemene vergadering welke uitgeschreven wordt om o.a. de jaarrekening van het voorafgaande jaar en de begroting voor het komende jaar vast te stellen, kon in 2020 door corona geen doorgang vinden op de gebruikelijke wijze. Alle deelnemende kerken zijn de betreffende stukken toegezonden met verzoek deze te fiatteren. Op deze wijze zijn de jaarrekening 2019 en begroting 2021 vastgesteld.

E.9.1.2 Voorstel bestemming resultaat Baten & Lasten 2020

Het boekjaar wordt afgesloten met een positief resultaat van € 20.392. De verdeling van het resultaat en ook de toevoegingen en onttrekkingen aan de reserves is terug te vinden in paragrafen E.4.07 t/m E.4.10.

F | ENKELVOUDIGE JAARREKENING

F.1 Enkelvoudige balans

Na verwerking voorstel resultaatbestemming.

ACTIVA			Balans per 31-12-2020		Balans per 31-12-2019
Materiële vaste activa					
Vervoermiddelen	E.4.02	€	-	€	-
Inventaris Nederland en zendingslocaties	E.4.03	€	-	€	1.388
Totaal materiële vaste activa		**€**	**-**	**€**	**1.388**
Financiële vaste activa					
Lening ten gunste van Seminarie	E.4.04	€	346.000	€	366.000
Lening ten gunste van Stichting Huisvesting	F.4.04	€	379.189	€	379.189
Totaal vaste activa		**€**	**725.189**	**€**	**746.577**
Vlottende activa					
Vorderingen en overlopende activa	E.4.05/6	€	51.164	€	83.902
Liquide middelen	E.4.07	€	552.793	€	485.386
Totaal vlottende activa		**€**	**603.957**	**€**	**569.288**
TOTAAL ACTIVA		**€**	**1.329.146**	**€**	**1.315.865**

PASSIVA			Balans per 31-12-2020		Balans per 31-12-2019
Reserves en Fondsen					
Reserves					
continuïteitsreserve	E.4.08	€	-	€	-
bestemmingsreserves	E.4.08	€	725.249	€	746.577
overige reserves binnen Oekraine	E.4.08	€	18.308	€	36.591
overige reserves	E.4.08	€	495.849	€	415.633
Totaal reserves		**€**	**1.239.406**	**€**	**1.198.801**
Fondsen					
Bestemmingsfondsen	E.4.09	€	60.207	€	71.732
Totaal fondsen		**€**	**60.207**	**€**	**71.732**
Totaal reserves en fondsen		**€**	**1.299.613**	**€**	**1.270.534**
Kortlopende schulden					
Schulden korte termijn	E.4.11	€	-	€	-
Overlopende passiva	E.4.12	€	29.533	€	45.331
Totaal kortlopende schulden		**€**	**29.533**	**€**	**45.331**
TOTAAL PASSIVA		**€**	**1.329.146**	**€**	**1.315.865**

F.2 Enkelvoudige staat van Baten en Lasten

BATEN		Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Eigen fondsenwerving				
Bijdragen kerken (quota)	E.6.01	€ 318.460	€ 337.988	€ 375.751
Giften/legaten	E.6.02	€ 57.061	€ 40.500	€ 44.430
Netto baten		**€ 375.521**	**€ 378.488**	**€ 420.181**
Totaal eigen fondsenwerving		**€ 375.521**	**€ 378.488**	**€ 420.181**
Bijdragen derden	E.6.03	€ -	€ -	€ -
Totaal eigen/extern fondsenwerving		**€ 375.521**	**€ 378.488**	**€ 420.181**
Fondswerving tbv LSV/DVN	E.6.04	€ 36.422	€ 42.535	€ 41.988
TOTAAL BESCHIKBAAR VOOR DOELSTELLING		**€ 411.943**	**€ 421.023**	**€ 462.169**

LASTEN		Werkelijk 2020	Begroot 2020	Werkelijk 2019
Zendingsarbeid in Oekraïne				
Zendingsteam	E.6.05	€ 106.675	€ 146.116	€ 171.923
Uitvoeringskosten in Oekraïne	E.6.06	€ 11.707	€ 38.400	€ 22.671
Structurele facilitaire hulp	E.6.07	€ 154.934	€ 186.800	€ 172.969
Incidentele projecten / hulp	E.6.08	€ 51.293	€ 64.750	€ 73.232
Totaal zendingsarbeid in Oekraïne		**€ 324.609**	**€ 436.066**	**€ 440.795**
Voorlichting in Nederland				
Directe kosten van voorlichting	E.6.09	€ 51.294	€ 67.185	€ 57.201
Beheer en administratie				
Uitvoeringskosten in Nederland	E.6.10	€ 17.668	€ 25.600	€ 34.450
TOTAAL BESTEED AAN DE DOELSTELLING		**€ 393.571**	**€ 528.851**	**€ 532.446**
Overige baten en lasten	E.6.11	€ -10.707	€ -10.100	€ -3.006
RESULTAAT		**€ 29.079**	**€ -97.728**	**€ -67.271**
Mutatie van:				
Continuïteitsreserve		€ -		€ -20.000
Bestemmingsreserves		€ -21.328		€ 2.259
Mutatie overige reserves		€ 61.933		€ -53.582
Bestemmingsfondsen		€ -11.525		€ 4.052
		€ 29.079	**€ -**	**€ -67.271**

F.3 Algemene Toelichting

Voor de grondslagen die worden toegepast voor de waardering van activa en passiva en de resultaatbepaling wordt verwezen naar de toelichtingen behorende bij de geconsolideerde jaarrekening.

F.4 Toelichtingen op de enkelvoudige balans

F.4.04 Lening Stichting Huisvesting Ukraine Commissie Founded in Hattem

Lening Stichting Huisvesting Ukraine						
Lening gebouwen zendingslocaties	2007	€ 379.189	€ 379.189	€ -	€ -	€ 379.189

De lening is verstrekt aan Stichting Huisvesting Ukraine Commissie Founded in Hattem ter financiering van de zendingslocaties Tolstoi en Dobri Put in Kiev. Aflossingsverplichtingen, rente en zekerheden zijn niet overeengekomen. Het is de intentie dat aflossing plaats vindt uit de toekomstige verkoopopbrengst van de panden.

Voor de toelichting op de overige posten van de enkelvoudige balans en de niet uit de balans blijkende verplichtingen wordt verwezen naar de toelichtingen behorende bij de geconsolideerde jaarrekening.

F.5 Toelichting op de enkelvoudige Staat van Baten & Lasten

Voor de toelichting op de posten van de staat van baten & lasten wordt verwezen naar de toelichtingen behorende bij de geconsolideerde jaarrekening.

F.6 Overige toelichtingen

F.6.1.1 Aansluitingsoverzicht reserves en fondsen

De verschillen tussen de reserves en fondsen volgens de enkelvoudige balans en volgens de geconsolideerde balans worden in onderstaand aansluitingsoverzicht toegelicht:

Aansluitingsoverzicht reserves en fondsen		
	31-12-2020	**31-12-2019**
Totaal reserves en fondsen geconsolideerd	€ 1.299.613	€ 1.270.534
Totaal reserves en fondsen enkelvoudig	€ 1.299.613	€ 1.270.534
Verschil	€ -	€ -
Aansluitingsverschil:		
Overige reserve Stichting Huisvesting Ukraine Commissie Foundenin Hattem	€ -	€ -
Totaal aansluitingsverschil	**€ -**	**€ -**

F6.1.2 Aansluitingsoverzicht saldo van baten en lasten

De verschillen tussen het saldo in de enkelvoudige staat van baten en lasten en de geconsolideerde staat van baten en lasten worden in onderstaand aansluitingsoverzicht toegelicht:

Aansluitingsoverzicht saldo baten en lasten		
	2020	**2019**
Totaal saldo van baten en lasten geconsolideerd	€ 29.079	€ -67.271
Totaal saldo van baten en lasten enkelvoudig	€ 29.079	€ -67.271
Verschil	€ -	€ -
Aansluitingsverschil:		
Saldo van baten en lasten Stichting Huisvesting Ukraine Commissie Foundenin Hattem	€ -	€ -
Totaal aansluitingsverschil	**€ -**	**€ -**

Een doorkijkje op de bovenste slaapzaal in het seminariegebouw. Omdat het gebouw niet erg groot is, is de ruimte efficiënt ingedeeld. De plaatsing van de bedden is zo gedaan dat de 'slaaphokjes' enige privacy bieden. Tijdens de collegeweken zijn de studenten intern gehuisvest.

AKKOORDVERKLARING

BESTUURSLEDEN OEKRAÏNE ZENDING

Leden Bestuur en Raad van Toezicht Stichting Oekraïne Zending inzake het jaarverslag 2020

BESTUURSLEDEN OEKRAINE ZENDING

Wouter Pansier, voorzitter
Was getekend

Geert Venhuizen, financiën
Was getekend

Marianne Heidema, secretaris
Was getekend

Jelle Drijfhout, lid/vz V&S
Was getekend

Jaap Meijer, lid/vz V&C
Was getekend

LEDEN RAAD VAN TOEZICHT

Rients Boiten, voorzitter
Was getekend

Jan Mul, secretaris
Was getekend

Lucius de Graaff, lid
Was getekend